



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

KIRMES IN KERLINGEN

Samstag, 25.07.2015
Sonntag, 26.07.2015
Montag, 27.07.2015



Programm im Innenteil

an allen Tagen:

Karussell - Wurfbude

Bierstand - Wein/Cocktailstand

Rostwurstbude - Pizza



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

- 23.07.2015 Vauban-Apotheke, Saarlouis, Tel: 986150, Saartal-Apotheke, Rehlingen, Tel: 06835/3642
 24.07.2015 easy-Apotheke, Dillingen, Tel: 4614658, Abtei-Apotheke, Wadgassen, Tel: 06834/94130
 25.07.2015 Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel: 7066990, Donatus-Apotheke, Roden, Tel: 80226
 26.07.2015 Europa-Apotheke, Überherrn, Tel: 5781, Apotheke im Kaufland, Dillingen, Tel: 4881580
 27.07.2015 Duhamel-Apotheke, Ensdorf, Tel: 58439, Engel-Apotheke, Beckingen, Tel: 06835/2435
 28.07.2015 Römer-Apotheke, Roden, Tel: 88880, Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel: 703936
 29.07.2015 Crispinus-Apotheke, Lisdorf, Tel: 3055, Berg- und Hütten-Apotheke, Dillingen, Tel: 707004

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- der Orte **Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf** der Gemeinde Wallerfangen zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis ist das **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen**, Standort Dillingen, in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- **Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen,**

St. Barbara, Oberlimberg

- **ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf**- zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Öffnungszeiten

Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

i Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

25./26.07.2015

Dr. Bruno Sahner, Bous, Tel: 06834/1213

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

25./26.07.2015

Dr. (Syr) Gevara Yousef, Saarlouis, Tel: 3393

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

25./26.07.2015

Dr. Beate Posenauer, Saarbrücken, Tel: 0681/32888

i Tierärztlicher Notdienst

25./26.07.2015

Tierärztin Borchardt, Schwalbach, Tel: 0170/8080212

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen: Dietmar Kaupp

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336,

-713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telefonisch in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

Unsere Praxis ist geschlossen von Montag, 27.07. bis Freitag, 07.08.2015

Ab dem 10.08.2015 ab 15.00 Uhr sind wir wieder für Sie da.

Zahnarzt Erich Britz, Wallerfangen

Farbanzeigen fallen auf!

Lassen Sie sich von uns beraten:
info@wittich-foehren.de





Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

derzeit halten uns mehrere Bauprojekte in Wallerfangen in Atem und auf Trab, über deren Stand ich Sie im Folgenden informiere:

Vollsperrung der Wallerfanger Hauptstraße wegen des Neubaus eines Verkehrskreisels

Seit Ende Juni besteht eine Vollsperrung der Hauptstraße wegen des Neubaus eines Verkehrskreisels.

Im Bereich der Einmündung Hospitalstraße. Wie allseits bekannt, entsteht auf dem ehemaligen Betriebsgelände der Fleischwarenfabrik Lukullus im kommenden Jahr ein neuer EDEKA-Markt und andere Geschäfte. Die Abrissarbeiten der Gebäude sind bereits im Gange. Im Anschluss daran fällt das ehemalige Café Kiefer (Schackmann) in der Hauptstraße der Abrissbirne zum Opfer. Durch die entstehende Freifläche fließt zukünftig der Kunden- und Lieferantstrom des Einkaufszentrums. In der Einmündung Hauptstraße/Hospitalstraße werden derzeit die Versorgungsleitungen einschließlich der Hausanschlüsse verlegt. In ca. vier Wochen werden diese Arbeiten abgeschlossen sein. Wenn in Wallerfangens Zentrum Erdarbeiten vorstattengehen, tritt auch sofort der Landesarchäologe auf den Plan, weil unsere über tausendjährige Geschichte noch viele Zeitzegen unter der Erde verbirgt. Momentan werden auch bei dieser Baumaßnahme die Arbeiten zeitweise unterbrochen, weil die Archäologen wieder Mauerreste entdeckt haben und zuordnen müssen. Wenn in vier Wochen die Verlegearbeiten der Versorgungsleitungen über die Bühne gegangen sind, ist das erste Plansoll erfüllt. Die gesamte Baumaßnahme bedingt umfangreiche verkehrspolizeiliche Maßnahmen (Umleitungen, Halteverbote), die mittlerweile von den Verkehrsteilnehmern und Anwohnern bis auf wenige Ausnahmen angenommen werden. Probleme bereitet die Situation den Gewerbetreibenden, Ärzten und Apotheken in dem gesamten Bauabschnitt.

Ich appelliere deshalb an alle Bürgerinnen und Bürger, unterstützen Sie die Geschäfte und Apotheken in gewohntem Maße.

Viele andere Kommunen im Saarland haben diesen Prozess durchgemacht und müssen sich in Zukunft diesen leidvollen Einschränkungen noch stellen. Ich erinnere hierbei an noch wesentlich länger andauernde Maßnahmen wie der Bau der Saarbahn durch die Riegelberger Hauptstraße, die Neugestaltung der Saarwällinger Bahnhofstraße oder der Saarbrücker Straße in Bous, allesamt Haupteinkaufstraßen in deren Kommunen. Eine Verbesserung der Infrastruktur ist halt nur mit lästigen Baumaßnahmen zu erreichen, aber auch diese Zeit geht vorbei und wir werden das meistern.

Ich verspreche Ihnen, dass wir seitens der Gemeindeverwaltung alles daran setzen, dass bis Ende des Jahres der Verkehr wieder reibungslos fließt und alle zufrieden sind. Der Verkauf in den neuen Geschäftsräumen des Verbrauchermarktes ist für Mitte 2016 vorgesehen.

Betriebsstörung in der neuen Kinderkrippe auf der Adolphshöhe

Mitte September letzten Jahres wurde mit viel Freude und Begeisterung die Kinderkrippe auf der Adolphshöhe eröffnet und alle Protagonisten waren heilfroh, dass die Gemeinde Wallerfangen nun 30 Tagesplätze für Kinder bis 3 Jahre anbieten konnte. Die Bauträgerschaft liegt in den Händen der Gemeinde, betrieben wird diese Einrichtung von der Kinderland gGmbH Saarlouis, einer Tochtergesellschaft des Landkreises Saarlouis. Doch kurz nach der Eröffnung zogen dunkle Wolken über das Areal. Beißende Gerüche, die zu einer Reizung der Atemwege und der Augen führten, nahmen trotz intensiver Lüftungsmaßnahmen nicht ab. In Absprache mit dem Gesundheitsamt Saarlouis und dem Landkreis Saarlouis wurde die Krippe geschlossen, um gesundheitliche Schäden für die Kinder und das Betreuungspersonal auszuschließen. Bis heute sind die Emissionswerte leider trotz aller Versuche und Aktivitäten, flankiert von ausgewiesenen Fachleuten und Aufsichtsbehörden, nicht in dem erhofften Maße gesunken und die Pforten bleiben immer noch geschlossen.

Der ausführende Architekt machte von seinem Nachbesserungsrecht Gebrauch und ließ die OSB-Platten in der Holzständerbauweise mit Gipskartonplatten und Lasuren verkleiden. Der erhoffte Erfolg blieb aus und die Werte stiegen sogar noch. Die Gemeinde hat nach den vergeblichen Versuchen mittlerweile einen namhaften Baubiologen aus Frankfurt (Main) eingeschaltet, der Licht in das Dunkel um die Krippe aus wissenschaftlicher Seite bringen soll. Die Gemeindeverwaltung hat zudem eine Saarbrücker Anwaltskanzlei beauftragt, Regressansprüche gegen die Verantwortlichen der peinlichen Malaise zu stellen. Derzeit werden die Kinder in der Einrichtung der Kinderland gGmbH in Saarwellingen auf dem Campus Nobel betreut. Gemeinde und Landkreis sind intensiv bemüht, die Kinder in Alternativeinrichtungen unterzubringen.

Ganztagsbetreuung der Grundschule auf der Adolphshöhe

Aus Brandschutzgründen wurde Mitte letzten Jahres der Betrieb der Ganztagsbetreuung der Grundschule Adolphshöhe eingeschränkt. Die oberen Räumlichkeiten der Schulnebengebäude konnten nicht mehr wie vorher genutzt werden und die Betreuung fand im Toberaum und der angrenzenden Mensa statt.

Gemeinderat und Gemeindeverwaltung haben auch viele Alternativen ins Auge gefasst und es wurden mittlerweile zwei Container angeschafft, die auf der Freifläche zur Elisabethstraße platziert wurden. Nach den Sommerferien wird hier die Ganztagsbetreuung der Kinder erfolgen. Ein beauftragter Architekt hat drei Bauvorfragen einschließlich der Brandschutzkonzepte erstellt, die der Unteren Bauaufsichtsbehörde Saarlouis bis Ende Juli zur Prüfung und Bescheidung vorgelegt werden. Hierbei soll ausgelotet werden, wie die Nutzung der Nebengebäude baurechtlich gestaltet werden kann, wobei die Sicherheit der Kinder und Lehrkräfte oberste Prämisse hat. Das gesamte Ensemble der Adolphshöhe steht unter Denkmalschutz und alle baulichen Maßnahmen unterliegen dem Placet des Landeskonservators. Die vorgenannten drei Varianten beinhalten eine Innentreppe im Toberaum, eine Außentreppe sowie einen Rettungsschlauch zur Gewährleistung der Fluchtwege.

Kindergarten Wallerfangen

Der Kindergarten der Kath. Pfarngemeinde St. Katharina Wallerfangen ist von seiner Bausubstanz her in die Jahre gekommen und kann zukünftig in dieser Fassung nicht mehr betrieben werden. Es stellt sich hier die Frage einer Komplettsanierung oder eines Neubaus an gleicher Stelle oder eines anderen Standortes. Die Kirchengemeinde als verantwortlicher Betreiber sowie das Bistum Trier haben in mehreren Sitzungen und Besprechungen eindeutig Stellung bezogen: Die Bauträgerschaft wird ab 01. Januar 2017 aus finanziellen Gründen an die Gemeinde abgegeben, aber die Betriebsträgerschaft mit dem vorhandenen Personal soll fortgeführt werden. Konkret bedeutet dies, die Gemeinde Wallerfangen ist in der Pflicht, sich um einen Neubau oder entsprechende bauliche Alternative zu kümmern. Die Gemeindeverwaltung will einen erfahrenen Architekten, der schon mehrere Objekte dieser Art in anderen Kommunen realisiert hat, beauftragen, eine Kostenschätzung für einen favorisierten Neubau zu erarbeiten. Danach müssen erbaurechtliche Fragen mit der Sophienstiftung geklärt werden, der das Kindergarten Gelände gehört. Gemeinderat und Gemeindeverwaltung versichern Ihnen an dieser Stelle, dass die Wallerfanger Kinder auch über den 01. Januar 2017 hinaus wie gewohnt bestens vom Kindergartenpersonal betreut werden.

Zum Schluss dieser umfangreichen Schilderungen versichere ich Ihnen, dass Sie bei allen Maßnahmen auf dem Laufenden gehalten werden.

Ihr Bürgermeister
Günter Zahn



AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Nichtöffentliche Sitzung des Schul-, Kultur-, Jugend- und Sportausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

BEKANNTMACHUNG

Am Dienstag, den 04. August 2015, 17.15 Uhr, findet im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine nichtöffentliche Sitzung des Schul-, Kultur-, Jugend- und Sportausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

Nichtöffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Schul-, Kultur-, Jugend- und Sportausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 02. Dezember 2014 -Nichtöffentliche Sitzung-
2. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Schul-, Kultur-, Jugend- und Sportausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 21. Mai 2015 -Nichtöffentliche Sitzung-
3. Antrag der CDU-Gemeinderatsfraktion vom 06. Juli 2015:
 1. Sanierung/Neubau Kindergarten Wallerfangen
 2. KITA Wallerfangen
 3. Nachmittagsbetreuung an der Grundschule auf der Adolphshöhe
 4. Sportunterricht der Grundschule auf der Adolphshöhe
4. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 20. Juli 2015

Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ Nichtöffentliche Sitzung des Liegenschafts- und Sozialausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

BEKANNTMACHUNG

Am Donnerstag, den 06. August 2015, 17.15 Uhr, findet im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine nichtöffentliche Sitzung des Liegenschafts- und Sozialausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

Nichtöffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Liegenschafts- und Sozialausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 21. April 2015 -Nichtöffentliche Sitzung-
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 20. Juli 2015

Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ STELLENAUSSCHREIBUNG

Der Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen, sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt
eine/n kaufmännischen LeiterIn

im Rahmen einer Vollzeitbeschäftigung.

Voraussetzung für die Einstellung ist eine Qualifikation als geprüfte/r BilanzbuchhalterIn oder kommunale/r Bilanzbuchhalterin bzw. eine vergleichbare Ausbildung.

Nach Möglichkeit sollen die BewerberInnen überlangjährige Erfahrung in einem kommunalen Versorgungsunternehmen verfügen.

Das Aufgabengebiet beinhaltet u.a. die verantwortliche Abwicklung der Geschäftsabläufe grundsätzlicher kaufmännischer Bedeutung wie die Erstellung der Wirtschaftspläne, Buchführung, Jahresabschlüsse, Verbrauchsabrechnung, Rechnungswesen sowie die Erarbeitung von Vorlagen für die Sitzungen der Verbandsversammlung.

Erwartet werden Führungsqualitäten, Verantwortungsbewusstsein, gute EDV-Kenntnisse, Kenntnisse im Kommunal -und Steuerrecht sowie Durchsetzungsvermögen.

Die Entgeltzahlung erfolgt nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den TVöD in der Entgeltgruppe E 10, auf das Arbeitsverhältnis finden die tarifvertraglichen Regelungen des TVöD Anwendung.

Bei gleicher Eignung werden schwerbehinderte BewerberInnen im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen bevorzugt eingestellt. Der Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen, ist um die berufliche Förderung von Frauen bemüht, Frauen werden deshalb ausdrücklich zur Bewerbung aufgerufen.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse über die Schul- und Berufsausbildung, Arbeitszeugnisse) sind bis zum 31. Juli 2015 an den Vorstandsvorsteher des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, zu richten.

Der Bürgermeister
als Vorstandsvorsteher
Günter Zahn

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, 713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Ende des amtlichen Teils

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen vormittags nachmittags

Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

AUSNAHMEN:

Bauamt/Gebäude- und Hallenverwaltung

Mo	geschlossen	
Di	8-12	13.30-15.30
Mi	8-12	
Do	8-12	13.30-17.00
Fr	8-12	

sowie Sprechzeiten nach telefonischer Vereinbarung

Das **Gewerbeamt, Standesamt, Rentenamt** sowie die **Gemeindekasse** des Rathauses Wallerfangen sind bis auf weiteres **diens- tags und mittwochs nachmittags geschlossen**.

Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartnerin: Frau Josten, Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 10.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-27 erreichbar.

Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

Die Verwaltung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau Süd“ bleibt bis auf weiteres mittwochs wegen dringenden Revisionsarbeiten für den Publikumsverkehr geschlossen!

Rentenansprüche können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegenge- nommen werden. Ansprechpartnerin: Frau Josten, Tel: 06831/6809-23.

■ Heimatmuseum Wallerfangen vorübergehend geschlossen

Das Heimatmuseum wird zurzeit vom Verein für Heimatforschung Wallerfangen inhaltlich von Grund auf neu gestaltet. Der Termin für den Festakt in der Aula der Grundschule, mit dem das feierlich eröffnet wird, ist der **18. September 2015**. Für die Öffentlichkeit wird es vom **20. September** an zugänglich sein. Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet. Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212
www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr
Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr
Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister: Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

■ Förster

Der für den Gemeindevwald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsman/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Gottfried Sauer, Tel: 06831/73837. Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

Auskünfte erteilt auch der Versichertenberater, Herr Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 0160/95141138. ater, Herr Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 0160/95141138.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus 06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr.....06831/680950
E-Mail: info@wallerfangen.de
Internet: www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung..... 06831/6809-0
Fax..... 06831/6809-88
E-Mail:info@wzvgs.de
Bereitschaftsdienst.....0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan06831/964597
Rhoden Herbert.....06837/223

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois).....06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise)06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike).....06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz).....06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner).....06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele)06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan).....06831/964597
Wallerfangen (Trenz Horst).....06831/62449

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 3006837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a06837/7372

Ihn

Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 906837/534

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,
Zur Weisacht 406837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a.....06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4.....06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen06831/965199
Fax.....06831/643422
Grundschule Gisingen06837/91001
Fax.....06837/7080051
FGTS06837/7080050
Erweiterte Realschule Wallerfangen06831/964585
Fax.....06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg.....06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen.....06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel.06837/1356
Fax-Nr.....06837/901988
Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432
Fax.....06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen.....06831/60402
Campingplatz Wallerfangen06831/60591
Walderfingia Wallerfangen06831/60297
Sporthalle Scheidberg06837/1723
Heimatmuseum Wallerfangen06831/60282
Haus Saargau06837/912762

■ Krankenhaus Wallerfangen 06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen06831/62019
Polizei Saarlouis06831/9010

Mitteilungen der Verwaltung

■ Mitteilung an die Eltern! Betreuung der Vorschulkinder in den Sommerferien!

Das Kindergartenjahr 2014/2015 endet am 31.07.2015 und für die Kinder der Vorschulgruppen unserer Einrichtungen in Gisingen und Ittersdorf beginnt nach den Ferien die spannende Schulzeit.

Auch in diesem Jahr haben die Eltern wieder die Möglichkeit ihr Vorschulkind in den Sommerferien betreuen zu lassen.

Die anteiligen Kosten für dieses zusätzliche Betreuungsangebot sind direkt in der Einrichtung zu bezahlen und setzen sich wie folgt zusammen: Tagesplatz 30,00 EUR/ pro Woche (zzgl. Kosten Mittagsverpflegung) sowie Regelplatz 20,00/ pro Woche.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte telefonisch an 06831/ 6809-16.

Ihre Gemeinde Wallerfangen/ Bereich Bildung

■ Mitteilung des Gemeindebauamtes

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **Energis GmbH** zuständig ist.

Bei Störungen ist die Energis unter der Telefonnummer: 06831/931-0 oder über Email unter www.service@energis.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die Energis weitergeleitet. Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHERZENTRALE IN WALLERFANGEN

Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Nebengebäude des Rathauses beim Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörge statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.

Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaf
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen:

Kurze Ortsangabe:

Name:

Wohnort, Straße:



Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Wallerfangen

Herr Richard Adler, Gabrielenstr. 1,
zur Vollendung des 87. Lebensjahres am 24.07.2015

Frau Josefina Minor,
zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 25.07.2015

Frau Alice Caspar, Lothringer Str. 77,
zur Vollendung des 91. Lebensjahres am 29.07.2015

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz
Telefon 06831/62449
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Gedenkfeier in Mey

Liebe Gisinger,
am 16. August 2015 findet in unserem Partnerdorf Mey die diesjährige Gedenkfeier zur deutsch-französischen Schlacht von 1870 statt. Das Ehrenmal von Mey erinnert seit mehr als 100 Jahren an die 80 französischen und die 23 preußischen Soldaten, die am 14. August 1870 in der Schlacht von Mey-Borny gefallen sind und ermahnt in der Gegenwart zum Frieden und zur deutsch-französischen Freundschaft.

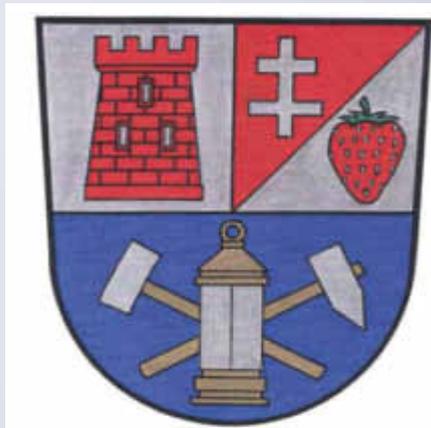
Wie in jedem Jahr wollen wir auch in diesem Jahr an einem Friedensgottesdienst und an der anschließenden Prozession zum Mahnmal mit Kranzniederlegungen und Ansprachen teilnehmen. Im Anschluss daran sind wir noch zu einem Imbiss eingeladen. Unsere Freunde aus Mey würden sich sehr freuen, wenn sich viele Gisinger an dieser Gedenkfeier beteiligen.

Die Fahrt wird mit Privatautos organisiert, daher melden Sie sich bitte, wenn Sie mitfahren möchten, im Saargau Dorfladen, Tel.: 90066111 bis zum 01.08.15 an. Abfahrt ist um 09:15 Uhr am Dorfladen.



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de



KIRMES IN ST. BARBARA

Samstag, 01.08.2015

**17.00 Uhr: Abholen des Kirwenhannes im Römerfeld mit der Feuerwehr und dem Musikverein;
danach Fassanstich und Eröffnung unserer Kirmes**

**19.00 Uhr: Unterhaltung mit unserem DJ Norbert
Auftritte von „FIDELIUS“ und der Erdbeerqueens
Gegen 22.30 Uhr Feuerwerk am Kirmesplatz**

Sonntag, 02.08.2015

**10.30 Uhr: Gottesdienst in der Kirche mit der
Chorgemeinschaft St. Barbara**

**Gegen 12.00 Uhr gemeinsames Mittagessen vom
Partyservice**

**Ute Klösel – Schnitzel mit Pommes und Salat oder ein Anti
Pasta Teller**

14.00 Uhr Hansenberger Tanzbeerchen, Kaffee und Kuchen

**16.00 Uhr Trauerzug mit den Witwen und Ihrem Hannes
Unterhaltung mit unserem DJ Norbert**

Die Kirmesgemeinschaft freut sich auf ihren Besuch

Feuerwehr und DRK

■ Feuerwehr Wallerfangen Löschbezirk Ittersdorf

Die Feuerwehr in der Kindertagesstätte Ittersdorf!

Am 14. Juli 2015 war es wieder soweit. Die Feuerwehr besuchte die Kindertagesstätte Ittersdorf zur Brandschutzerziehung!

Die Vorschulkinder erfuhren, wie sie sich im Falle eines Brandes verhalten sollen. Die Mitglieder der Feuerwehr zeigten den Kindern unter anderem, wie sie im Notfall die Feuerwehr erreichen können. Einer der Feuerwehrmänner führte seine Schutzausrüstung bei einem Brandeinsatz unter Atemschutz vor.



Die mitgebrachten Löschfahrzeuge waren auch diesmal wieder ein Höhepunkt! Sie wurden von den anwesenden Mitgliedern des Löschbezirkes Ittersdorf, Bernhard Weiler, Simon Görs sowie Christoph und Thomas Schwarz vorgestellt. Bei strahlendem Sonnenschein durften die Kinder mit dem Strahlrohr Wasser spritzen. Dabei hatten alle einen Riesenspaß!

Zum Schluss verabschiedete sich die Feuerwehr mit Martinshorn und Blaulicht. Wir freuen uns schon jetzt aufs nächste Jahr!

Info unter: www.feuerwehr-wallerfangen.de

Ihre Feuerwehr, Löschbezirk Ittersdorf

Thomas Schwarz

Stellv. Löschbezirksführer

■ Löschbezirk Ittersdorf

Am Samstag, den 25.07.2015, fahren wir zur Kirmes unserer Kameraden nach Kerlingen. Wir treffen uns um 18.30 Uhr in T-Shirts am Gerätehaus. Am Sonntag, den 26.07.2015, findet unser diesjähriger Spießbraten statt. Hierzu sind alle Aktiven, die Jugendwehr und die Kameraden der Altersabteilung mit ihren Familien herzlich eingeladen. Zum Aufbau treffen wir uns um 09.00 Uhr am Gerätehaus.
Der Löschbezirksführer, A. Hubert

■ Feuerwehr Wallerfangen Lbz. Mitte

Am Mittwoch, den 23.07.15 findet unsere nächste Übung statt. Am kommenden Wochenende vom 25.07. bis 27.07.15 findet die Kerlinger Kirmes statt. Wir treffen uns am Donnerstag, den 23.07.15 ab 16.00 Uhr sowie am Samstag, den 25.07.15 um 09.30 Uhr zum Aufbau. Der Abbau findet am Dienstag, den 29.07.14 ab 13.00 Uhr statt. Um zahlreiches und pünktliches Erscheinen wird gebeten.
Löschbezirksführer A. Jost

■ Löschbezirk West

Kirmes in Kerlingen

Am Sonntag, den 26.07.2015 fahren wir zu unseren Kameraden vom Löschbezirk Mitte. Treffen ist um 11:00 Uhr am Gerätehaus. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.
Mathis
stellv. Löschbezirksführer

■ Jahreshauptversammlung 2015

Der DRK Ortsverein Kerlingen lädt seine Mitglieder am Montag den 03.08.2015 um 19.00 Uhr zur Jahreshauptversammlung in unseren Gruppenraum in Kerlingen ein.

Tagesordnung:

Begrüßung durch die 1. Vorsitzende
Jahresbericht der 1. Vorsitzenden
Bericht der Kassiererin
Bericht der Kassenprüfer
Wahl des Versammlungsleiters/leiterin
Entlastung des Vorstandes
Verschiedenes
Über Euer zahlreiches Erscheinen würden wir uns freuen
gez. Karin Schneider

■ Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Am Freitag ,den **24. Juli 2015** ist keine Probe. Wir treffen uns um 19.00 Uhr im Feuerwehrhaus zum **gemeinsamen Grillen**.
Nächste Probe ist wieder am 04. September 2015
Euch Allen noch einen schönen Sommer.
Der Vorstand

■ Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!



Notruf Feuerwehr

112 (ohne Vorwahl)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf

Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)

Löschbezirk Wallerfangen

Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg

Löschgruppe St. Barbara

Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)

Gemeindejugendwart

06837-1299 oder 06837-912750

06837-909879 oder 06837-909877

06831-643360 oder 06831-966477

06837-1804 oder 06837-708154

06831-61720 oder 0151-64042156

06837-74521 oder 06837-909030

0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-909879

Jung und alt

Jungs geehrt

Fußballspielen, Basteln, Vorlesen und die Aufsicht an Rutsche und Schaukel ist angesagt, wenn die Jungs der Schule am Limberg die Kindergartenkinder in Wallerfangen und Gisingen besuchen, bloß nicht Singen. Das antworteten sie jedenfalls Landrat Lauer auf dessen Nachfrage. Jeweils zwei bis vier Stunden in der Woche verbringen die Jungen in dem Projekt „Soziale Jungs“ für Schüler ab vierzehn Jahren in Wallerfanger Kindergärten. Bürgermeister Zahn spendierte als Dankeschön für den freiwilligen Einsatz eine Saisonkarte für das Wallerfanger Schwimmbad. Großen Respekt zollte Landrat Patrik Lauer den Jungs aus der Schule am Limberg im Rahmen einer Ehrung in der Schule, die vom Schulchor wunderbar musikalisch umrahmt wurde.



Landrat Lauer, Bürgermeister Zahn und Schulleiterin Herta Wölfl gratulieren den „Sozialen Jungs“ Peter Linsler, Martin Mikolajczak, Manuel Nagel, Noah Natale, Shenoll Mahmuti, Kai Ehnes, Christian Strack und Leo Huffer.

Infos: Stefan Behr 06831 680911, stefan.behr@wallerfangen.de

Papa-Kind Wochenende

- Veranstalter:** Gemeinde Wallerfangen
- Veranstaltungsort:** **Hochspeyer**, Jugendherberge
- Teilnehmer:** **Väter** mit ihren Kindern
- Leitung:** Stefan Behr
- Verpflegung:** Vollverpflegung in der Jugendherberge
- Programm:** Indoor-Aktion mit 8.000 Bauklötzen, Stadtbesichtigung, Grillen und mehr.
- Termin:** Freitag, 2. Oktober 2015 17.30 Uhr bis
Sonntag, 4. Oktober 2015 nach dem Frühstück
- Kosten:** Väter: 40 Euro, Kinder 20 Euro

Der Teilnehmerbeitrag muss auf das Konto der Gemeinde Wallerfangen bei der KSK SLS (IBAN: DE37 5935 0110 0014 0410 81, BIC KRSAD55XXX) oder bei der Volksbank Westliche Saar plus eG (IBAN: DE36 5919 0200 6615 3800 06, BIC GENODE51SLS) eingezahlt werden mit dem **Verwendungszweck:** „**Hochspeyer + Name**“.

Anmeldung

Hiermit melde/n ich mich und meine(n)/unsere(n) Kind(er) zu dem Vater-Kind-Wochenende 2. – 4. Oktober 2015 in Hochspeyer an:

Vorname(n) und Name des Kindes

Vorname(n) und Name des Kindes

Vorname und Name des Vaters

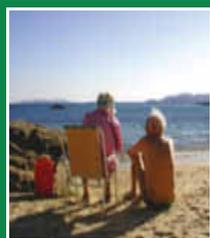
PLZ und Wohnort

Straße und Hausnummer

(_____) _____ .2015
Telefon Datum

Unterschriften des/der Erziehungsberechtigten

! Anmeldung bis spätestens 31. August 2015 einsenden an: !
Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, Fax: 06831/ 6809 – 50
stefan.behr@wallerfangen.de



Informationen von Ihrem Seniorensicherheitsberater



Sicherheitstipps zum Urlaub

Vor dem Urlaub :

- 1** Sorgen Sie dafür, dass Ihre Wohnung oder Haus gerade bei längerer Abwesenheit einen bewohnten Eindruck vermittelt. Lassen Sie z.B. den Briefkasten leeren und abends in unregelmäßigem Abstand das Licht einschalten.
- 2** Sagen Sie Ihren vertrauten Nachbarn, daß Sie in Urlaub fahren, damit diese dann besonders aufmerksam sind. Tauschen Sie mit Ihnen wichtige Telefonnummern aus, unter denen Sie im Notfall erreichbar sind.
- 3** Wertvollen Schmuck am besten zu Hause im Schließfach der Bank oder anderem sicheren Ort lassen.

Im Urlaub :

- 4** Nach einem Übergriff sofort den Polizeinotruf des Landes wählen oder eine Polizeistation aufsuchen. Ist man wirklich mal in eine aussichtslose Situation geraten, ist es besser die Wertsachen herauszugeben, als sein Leben zu riskieren.
- 5** Besonders mit einem Campingfahrzeug möglichst nicht auf einem unbewachten Parkplatz übernachten. Sicherer ist es, einen Campingplatz anzufahren.
- 6** Bei Ankunft am Ferienquartier sofort das Gepäck aus dem Wagen räumen und das Fahrzeug nicht unbeaufsichtigt lassen. Wertgegenstände sind im Hotelsafe in der Regel sicher.
- 7** Reisegepäck möglichst nur im Kofferraum transportieren. Gegenstände auf dem Beifahrersitz oder den Rücksitzen locken Diebe an. Das Fahrzeug sollte auch nicht länger unbewacht stehen gelassen werden.
- 8** Kopie der Fahrzeug- und Ausweispapiere mitführen. Bei Verlust helfen die Kopien, schneller an Ersatzpapiere zu kommen.
- 9** Bargeld, Schecks und Ausweispapiere nicht in Umhängetaschen, sondern sicher und am besten eng am Körper tragen. Nur kleinere Beträge im Geldbeutel mitnehmen und Bargeld auf verschiedene Stellen verteilen.

Bernhard Weiler Seniorensicherheitsberater Wallerfangen Telefon: 06837/7935

Großer Sicherheitstag am 12. September 2015 im und um das Rathaus in Wallerfangen

■ Wallerfanger schlagen sich beim Globus-Cup achtbar

Globus feiert seinen **50. Geburtstag** und hat sich auch für seine kleinsten Kunden etwas einfallen lassen:

In einer vor dem Globus aufgebauten **Soccer Arena** wurde unter der Federführung der JFG Saarlouis ein kleines **Grundschulturnier** durchgeführt, an dem auch die Grundschule Wallerfangen mit einer Mannschaft teilnahm. Nach einem guten Start durch einen hohen Kanter Sieg gegen die Grundschule Ensdorf musste man in den darauffolgenden Spielen neidlos vor allem der körperlichen Überlegenheit der anderen Mannschaften Tribut zollen. Während die Wallerfanger Auswahl mangels genügender Fußballspieler in den vierten Klassen auch Dritt- und sogar Zweitklässler einsetzte, bestanden die anderen Teams ausschließlich aus Viertklässlern. So konnte man die daraus logisch zu erwartenden Niederlagen problemlos verkraften, zumal die anderen Mannschaften zusätzlich auch noch fast komplett aus Vereinsspielern bestanden. Hier machte sich leider wieder einmal negativ bemerkbar, dass es in Wallerfangen keinen Jugendfußball gibt!



Beim Warmmachen war die Welt noch in Ordnung



Malo bei einem Treffer im Eröffnungsspiel

So wertete man den 4. Platz nicht nur als Erfolg, sondern als weiteren Baustein im Sammeln von Erfahrungen, die sich in den nächsten Jahren auszahlen sollen.

Gewonnen hat das Turnier übrigens verdient die Grundschule Hostenbach-Schaffhausen, die spielerisch in allen Partien zu überzeugen wusste. hs

■ Kindergarten Gisingen

Wir sagen „Auf Wiedersehen“ und „Au revoir“...

Nur noch wenige Tage bleiben, bis wir uns von einem Teil unserer Kinder verabschieden müssen. Nach 3, bei manchen sogar nach 4 Jahren endet die Kindergartenzeit und die Schule wartet als neue Herausforderung auf sie. Die meisten der Kinder gehen mit einem „lachenden“ und mit einem „weinenden“ Auge aus der Kita. Sie freuen sich auf die Schule, aber sie sind sich auch sicher, dass sie den Kindergarten vermissen werden. Auch für uns Erzieherinnen ist es nicht einfach Abschied zu nehmen, denn in all den Jahren hat man viel zusammen erlebt und die Entwicklung jedes der Kinder hautnah verfolgt. Trotzdem freuen wir uns aber auch darüber, dass neue Aufgaben und Erfahrungen auf sie warten und wir sind sicher, dass sie viele schöne Dinge in der Schule erleben werden.



Zu sehen sind (hinten von links): Gregor Fedick, Zoé-Jolie Weisshaar, Joline Schild, Maya Gerard, Max Schmit, Celine Klein, Annabel Schiffmann, Marcello Vinciguerra

(vorne von links): Lea Gerard, Léanne Speicher, Emily Martini, Emily Höppner, Elody Neves-Cardoso

Wir wünschen all unseren „Großen“ viel Spaß und Erfolg in der Schule und alles Gute ihnen und ihren Familien für die Zukunft!!

Herzlich
Die Erzieherinnen

Sommerferien



Unser Kindergarten ist in der Zeit vom 27.07. bis 14.08.2015 auf Grund der Sommerferien geschlossen! Wir starten wieder am 17.08.!

Wir wünschen allen Lesern schöne und erholsame Ferien!

■ Auf dem Weg zum Ironman oder zur Ironwoman

Wenn dieser Bericht erscheint, sind sie schon Vergangenheit: die 12.Saarländischen Triathlon-Schulmeisterschaften, die am Dienstag, 21.Juni 2015 ab 10.00 Uhr im Freibad Wallerfangen stattfanden. Über 400 Schüler und Schülerinnen aus dem ganzen Saarland haben sich zu diesem Wettbewerb angemeldet.

Darunter auch **22 Schüler der Grundschule Wallerfangen**, die sich auch auf diesen Wettkampf vorbereitet haben. Dabei wurde der Schwerpunkt der Vorbereitung nicht auf die einzelnen Disziplinen, sondern vielmehr auf das Wechseln der einzelnen Disziplinen gesetzt. So musste mancher zum Beispiel die Erfahrung machen, wie schlecht man in die Laufschuhe reinkommt, wenn die Füße noch nass vom vorherigen Schwimmen sind.



Hier ist die Gruppe unserer Erstklässler zu sehen, kurz bevor sie das Schieben des Fahrrades in die Startzone üben



Auch das Laufen auf unebenem und holprigem Gelände will geübt sein



Schnelles Umziehen unter den kritischen Augen der Eltern



Start zum 25 m Schwimmen

Natürlich wollen die Wallerfanger Grundschüler auch gut abschneiden, aber das wichtigste Ziel, das sich alle gesetzt haben, lautet: Dabeisein, **ins Ziel kommen** und wenn dann noch eine gute Platzierung herauspringt: Umso besser!

Unsere Jüngsten (Jahrgang 2008/09) haben dabei 25 m Schwimmen, 1,4 km Radfahren und 300 m laufen zu bewältigen. Hier werden wir 6 Schüler am Start mit dabei haben.

Im Jahrgang 2006/07 sind wir mit 9 Teilnehmern vertreten, die 50 m schwimmen, 2,5 km Radfahren und 700 m laufen müssen.

Unsere 7 „Ältesten“ (Jahrgang 2004/05) müssen schon 100 m schwimmen, 2,5 km Radfahren und 700 m laufen.

Auf jeden Fall wird es für alle ein unvergessliches Erlebnis werden. hs

Kultur und Freizeit

■ KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.

Hallo Leute,

Auch dieses Wochenende waren wir wieder im Einsatz. Beim Freibad-Open-Air im Wallerfanger Schwimmbad haben wir bei den tropischen Temperaturen für kühle Getränke gesorgt und mit einem spitzen Team den großen Ansturm bewältigt.



Es war ein toller Abend und es hat allen super gefallen. Wir hoffen beim nächsten Mal wieder dabei zu sein.



Unser tüchtiger Organisator

Vielen Dank an alle fleißigen Helfer. Nächster Einsatz ist nun die Kirmes in St. Barbara, die wir auch mitorganisieren und mitgestalten. Unsere Erdbeerqueens haben ihren Auftritt am Samstagabend und die Kinder- und Jugendgruppen zeigen am Sonntag wieder ihr Können.

Der Stammtisch entfällt aus diesem Grund.

Wir wünschen jetzt schon gute Unterhaltung und viel Spaß an der Hansenberger Kirmes.

Der Vorstand

■ Leidinger Feuerwehrkameradschaft zu Gast in Kerlingen und St. Barbara

Der Löschbezirk Mitte in Kerlingen feiert vom 25. bis 27. Juli seine Kirmes. Traditionsgemäß treffen sich die Mitglieder der Feuerwehrkameradschaft Leidinger am Montag, 27. Juli ab 18 Uhr zum Dämmer-schoppen in Kerlingen. Wir hoffen auf eine rege Beteiligung.

Am Samstag, 1. August sind wir zu Gast auf der Kirmes in St. Barbara. Treffen ist um 19 Uhr am Feuerwehrgerätehaus (Festplatz) in St. Barbara. Kleiderordnung an beiden Terminen: Vereinsshirt.

■ Wanderung auf dem Leidinger Grenzblickweg

Im Bericht über die Wanderung auf dem Leidinger Grenzblickweg hat leider der Fehlerteufel zugeschlagen.

Die Wanderstrecke betrug nicht wie berichtet 3,5 Kilometer sondern insgesamt 13,5 Kilometer, die von den Teilnehmern in dreieinhalb Stunden bewältigt wurden. Wir bitten um Entschuldigung und bedanken uns noch einmal bei den Wanderern.

KIRMES IN KERLINGEN

25.07. - 27.07.2015

PROGRAMM:

Samstag, 25.07.2015:

18:30 Uhr: Einmarsch des Kirwenhannes
mit dem Musikverein Kerlingen-Ittersdorf-Düren
danach Fassanstich durch OV Werner Schmidt.

Sonntag, 26.07.2015:

10:15 Uhr: heilige Messe, danach Frühschoppen

11:30 Uhr: Mittagessen:

Schweinebraten mit Salzwasser Kartoffeln + Salat

VVK: 6,50 Euro bei Bäckerei Benzschawel

anschl. Kaffee & Kuchen bei buntem Kirmestreiben

Montag, 27.07.2015:

Ausklang der Kirmes 2015

an allen Tagen: Karussell, Wurfbude,
Wein/Cocktailstand, Pizza(ab 18:00 Uhr)



Freiwillige Feuerwehr
LBZ Wallerfangen Mitte





Ungetrübte Badefreuden im Wallerfanger Freibad



Schon am frühen Morgen kann man im Wallerfanger Freibad unbeschwert schwimmen und die Sonne genießen!

Die derzeitige Wetterlage mit anhaltendem Sommerwetter und hohen Temperaturen lockt viele Menschen in die Freibäder, aber auch in öffentliche Gewässer wie Seen oder Flüsse. Dort ist allerdings die Sicherheit der Schwimmer nicht gewährleistet. Die Wasserqualität ist nicht unbedingt ausreichend; es fehlt oft an Aufsicht.

Dementsprechend gab es in den letzten Wochen auch im Saarland immer wieder Meldungen von Badeunfällen, oft leider mit fatalem Ausgang.

Hinzu kommt, dass laut Meldungen der DLRG (Deutsche Lebensrettungsgesellschaft) immer mehr Kinder nicht schwimmen können!

Im Wallerfanger Freibad schwimmen Sie unter Aufsicht des sehr umtriebigen Schwimmmeisters Christian Strassburger und seinem Team und die hohe Wasserqualität ist permanent gewährleistet und geprüft.

Auch bei Hitzegraden und Besucheransturm können Sie ruhigen Gewissens das Wallerfanger Freibad genießen.

Auch die Anlagen um die Becken sind sehr gepflegt und laden zu einem Sonnenbad oder einer Ruhepause im Schatten diverser Bäume ein.

Für die Aktiveren gibt es je nach Alter Spielgeräte, einen Matschplatz, ein Beachvolleyballfeld, eine Spielwiese für Fußball etc, ein Freiluftschachspiel und eine Tischtennisplatte.

Und die Wellness-Fans können die Dampfsauna genießen!

Und all das für wenig Geld und täglich geöffnet!

Wir hoffen, dass die letzten Julitage und die Ferienwochen noch etliche Sommertage bereithalten, damit Sie das Wallerfanger Freibad mit all seinen tollen Angeboten nutzen können!

Dr. Jutta Dick

Freibad Wallerfangen ...

mehr als schwimmen

Syrische und saarländische Köche am Werk

Am 07. Juni 2015 trafen sich Wallerfanger Firmlinge mit unseren Syrischen Flüchtlingen, im Hotel Maus, zu einem Austausch der besonderen Art. Im Mittelpunkt stand neben dem kulturellen auch die kulinarische Begegnung.

Gern wollten die Firmlinge unseren Flüchtlingen, die saarländische Variante von Zwiebelkuchen, Kartoffelsuppe, Pfannkuchen und Erdbeeren mit Joghurt, einmal nahe bringen.



Nach dem ersten Kennenlernen und dem Beantworten vieler, vieler Fragen seitens der Firmlinge, gab es eine Karatevorführung mit Brlal und Ahmad, sowie eine Tanzdarbietung und ein Geigenvorspiel von Lucca.



Ob beim späteren Fußballspielen, Federball, gemeinsamen kochen und dem anschließendem, gemütlichem Essen.....an diesem Tag hatten alle soviel Spaß, dass Es in den darauffolgenden Wochen weitere Besuche im Hotel, sowie Austausch via Whats up und SMS, gab. Vielen Dank für diesen schönen Tag. Die Firmlinge und neuen Bewohner Wallerfangen`s.

■ Frauengemeinschaft Kerlingen

Essen Frauengemeinschaft 27.07.2015

An alle Mitglieder der Frauengemeinschaft, Frauen und Mütter von Kerlingen. Wer Interesse hat am Mittwoch, dem 27.07.2015 um 17:00 Uhr im Gasthaus Ehl zum Hähnchenessen zu kommen, der möchte sich bitte bis Samstag, den 25.07.2015 unter Tel. Jung Renate 06837/7958 oder Karin Schwer 06837/277 Bescheid geben wegen Vorbestellung.
Jung Renate

■ Feuerwehrkameradschaft Leidingen

Am kommenden Samstag, 25.07.2015, treffen wir uns um 9 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus zu einem Arbeitseinsatz am Wanderweg. Wir werden u.a. die Kilometrierung vervollständigen sowie eine Bank und Pfosten setzen.

Erinnerung: ebenfalls am kommenden Samstag, 25.07.2015 findet um 19 Uhr unsere Mitgliederversammlung statt.

Patrick Martini, FWK Leidingen

■ Saarwald-Verein Wallerfangen 1912

1. Am Sonntag, den 19.7.2015, führte Bernhard Käfer die Wanderung auf dem Warndt-Wald-Weg.



Zwischenrast

Alle 7 Wanderer waren von dem Weg begeistert.



An der Sandgrube Freyming

Schlussrast war am Jagdschloss Karlsbrunn.

2. Am Mittwoch, den 22. Juli, findet die nächste Seniorenwanderung statt. Treffpunkt ist um 14.30 Uhr am Rathaus in Wallerfangen.

3. Wegen Verhinderung des Wanderführers muss die geplante Tour am Sonntag, den 26. Juli 2015, durch den neuen Nationalpark im Nordsaarland ausfallen. Co-Wanderführer Werner Heckel bietet als Ersatz den „Vauban-Steig“ an. Der Weg wurde nach dem bedeutendsten Militärarchitekt des Barock, Sébastien le Prestre de Vauban, benannt. Der Festungsbaumeister Ludwigs XIV. plante unter anderem die Festung Saarlouis. Aus den auf Befehl abgerissenen Steinhäusern in Wallerfangen sowie den Steinbrüchen auf dem Gau wurde die Überschwemmungsfestung Saarlouis erbaut. Und vorbei an diesen Steinbrüchen führt der Weg und lenkt so den Blick auf die sehr interessante Geschichte.- Treffpunkt ist um 9.00 Uhr am Rathaus in Wallerfangen. Von dort geht es über die 3 Kapuziner zum Flugplatz in Düren, wo man auch in die Wanderung einsteigen kann. Ab Flugplatz geht's fast nur bergab. Über die Teufelsburg führt der Weg wieder zurück zum Rathaus. Länge der Wanderung etwa 15 km.

4. Rund um Schmelz heißt es am Sonntag, den 2. August 2015. Der etwa 12 km lange Rundweg führt vom Brauhaus Schmelz über die Bettinger Mühle wieder zum Brauhaus zurück. Treffpunkt 9.00 Uhr am Rathaus in Wallerfangen oder um 9.30 am Brauhaus in Schmelz.

Frisch Auf

■ „Historischer Keramikmarkt“ auf der Adolphshöhe

Der Verein für Heimatforschung in Wallerfangen veranstaltete zum 26. Mal den „Historischen Keramikmarkt“ in Wallerfangen. Wie in den letzten Jahren liefen die Vorbereitungen bereits schon zu Wochenbeginn an. Nachdem die Markierungen für die Aussteller auf der Adolphshöhe mit dem Kreidewagen angebracht waren, die Ausstellenden ihren passenden Platz erhalten hatten, die Verkaufsstände für Essen und Getränke aufgebaut waren, konnte es mit dem Treiben auf dem „Historischen Keramikmarkt“ los gehen.



Vor dem Heimatmuseum



Vor der Grundschule

Die ersten Besucher liefen schon weit vor dem offiziellen Beginn des Marktes durch die Reihen, um die besten Objekte für sich zu sichern. Der Andrang der Besucher am Vormittag war im Vergleich zu den Vorjahren als normal zu bezeichnen, was sich jedoch gegen Mittag und Nachmittag aufgrund des sehr heißen Wetters erheblich änderte. Viele Aussteller begannen schon frühzeitig ihre Ausstellungsware einzupacken, da die Kundschaft ausblieb.

Auch die Geschäfte an der Kuchen- und Essenstheke litten unter den Witterungsbedingungen.

Die fleißigen Hände des Vereins für Heimatforschung Wallerfangen hatten gegen 20.00 Uhr wieder alles in den Ursprungszustand versetzt.

Klaus Eisenbarth

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.dueren-bedersdorf.de)

In eigener Sache: Für den sich in der vergangenen Ausgabe eingeschlichenen Fehler beim Austragungsort der Vorbereitungsspiele möchte ich mich entschuldigen und bitte um Nachsicht.

Ergebnisse der Vorbereitungsspiele von vergangener Woche

Beim Sportfest des SSV Pachten:

DJK Saarwellingen - SV Düren-Bedersdorf 0:6

Torschützen: Marvin und Marius Mosbach, Joshua Klein, Tim Schwarz sowie Jascha Walzinger 2x

Auf dem Sportfest des FV Stella Sud Saarlouis:

FV Schwarzenholz - SV Düren-Bedersdorf 0:1

Tor: Manuel Walzinger

Nächste Vorbereitungsspiele

Unser nächstes Vorbereitungsspiel vorm diesjährigen Gemeindepokal findet **am Mittwoch um 19:00 Uhr im Aubachstadion statt**. Gegner wird der SV Merchingen sein. Merchingen schloss die vergangene Saison mit dem 9. Tabellenplatz in der Bezirksliga Merzig-Wadern ab. In der letzten Woche dieses Monats spielen wir zu einem weiteren Test am **Dienstag den 28. Juli in Hemmersdorf** gegen FSV Hemmersdorf II. Der **Anstoß erfolgt um 19:15 Uhr**.

Gemeindepokal

Der diesjährige Gemeindepokal findet vom 24. - 26. Juli auf dem Sportplatz des SV Wallerfangen statt. Die Auslosung ergab folgende Gruppierung.

Gruppe 1 Gruppe 2

SV Wallerfangen I SV Wallerfangen II

VfB Gisingen II VfB Gisingen I

SV Düren-Bedersdorf I SV Düren-Bedersdorf II

Unser beiden Mannschaften spielen in der Gruppenphase wie folgt:

Fr., 24.07. um 20:20 Uhr SV Düren-Bedersdorf I - Wallerfangen I

Sa., 25.07. um 17:00 Uhr SV Wallerfangen II - SV Düren-Bedersdorf II

um 18:10 Uhr VfB Gisingen II - SV Düren-Bedersdorf I

um 19:20 Uhr VfB Gisingen I - SV Düren-Bedersdorf II

Die Halbfinalbegegnungen um den Einzug ins Endspiel finden am Sonntag, 26.07. jeweils um 15:30 Uhr und um 16:40 Uhr statt.

Das Endspiel um den Gemeindepokal ist auf **19:30 Uhr terminiert**.

AH SG Gau

AH VfB Differten - AH SG Gau 2:1

Trotz gutem Spiel unserer Mannschaft mussten wir den Sieg der Heimelf überlassen. **Torschütze:** Thomas Walzinger

Vorschau

Am **Samstag, 25.07.** treten wir erneut auswärts an. Die Reise geht diesmal zum **SSV Pachten**. Die Begegnung beginnt um **18:00 Uhr**. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

VfB Gisingen

Aktive Mannschaften

Das Vorbereitungsspiel in Pachten gegen die Mannschaft aus Schaffhausen wurde mit 1 : 2 verloren. Torschütze: Markus Barre.

Gemeindepokal:

Am kommenden Wochenende nehmen beide Mannschaften am Turnier um den Gemeindepokal der Gemeinde Wallerfangen teil. Die Spieltermine können Sie dem offiziellen Programm in diesem Amtsblatt entnehmen.

Training:

Ab dieser Woche findet das Training wieder auf dem Rasenplatz in Gisingen statt. Trainingstage in dieser Woche sind Montag und Mittwoch.

AH-Fahrt nach Mainz:

Unsere AH-Fahrt führt uns in diesem Jahr in der Zeit vom 18.09. - 20.09. nach Mainz zum Bundesligaspiel Mainz gegen Hoffenheim. Anmeldung bis zum 15.08., bei der Anmeldung ist eine Anzahlung von 50 € zu zahlen.

VfB Gisingen - Jugendabteilung

Nach Meldeschluss zum 15.7.2015 hat der VfB Gisingen folgende Jugendmannschaften im Spielbetrieb für die neue Saison 2015/2016:

C11-Jugend Jahrgang 2001/2002

D9-Jugend Jahrgang 2003/2004

E2-Jugend Jahrgang 2005/2006

E1-Jugend Jahrgang 2005/2006

F-Jugend Jahrgang 2007/2008

G-Jugend Jahrgang 2009 und jünger

Daneben spielen wir mit Gastspielern bei der A- und B-Jugend in Hemmersdorf und bei der SG Rehlingen/Siersburg.

Im unteren Jugendbereich (G- und F-Jugend) kooperieren wir mit Felsberg. Im C-Jugendbereich mit Hemmersdorf.

Trainingstage und -zeiten werden noch veröffentlicht.

Wir wünschen allen Kindern und Jugendlichen sowie deren Eltern frohe und erholsame Ferien.

Wir bedanken uns bei allen für die Unterstützung in der letzten Saison und hoffen auf eine ebensolche in der Zukunft.

ASV Ihn-Leidingen

Liebe Vereinskameraden,

am Samstag, den 18.07.15 wurde der erste Arbeitseinsatz für dieses Jahr durchgeführt. Für jeden der es nicht glaubt, der kann sich gerne von den Taten überzeugen.

Es war 9 Mitglieder, davon zwei Rentner, im Einsatz.

Nächster Arbeitseinsatz 01.08.15, auch diesmal bitte ich um zahlreiches Erscheinen.

Des Weiteren werden wir ab August einen Pächter für unsere Fischerhütte suchen, den wir selbstverständlich bei einem Neustart unterstützen.

gez. der Vorstand

Frauenturnverein Ihn



Trainingszeiten in den Sommerferien

Vom 27.07. bis einschließlich 17.08.15 findet montags kein Training statt. Das Training beginnt wieder am Montag, 24.08.15. Mittwochs findet kein Training statt.

Trainingszeiten

Montags von 18.00 bis 18.45 Uhr bieten wir ein leichtes Training für Ungeübte, Wiedereinsteiger und Senioren an. Es fördert Ausdauer, Beweglichkeit und Koordination.

Montags von 19.00 bis 20.15 Uhr Bauch-Beine-Po mit unserer Trainerin Doris.

Mittwochs 20.00 bis 21.00 Uhr Zumba mit unserer Trainerin Julia.

Für Vereinsmitglieder sind diese Angebote kostenlos. Nichtmitglieder zahlen 3 €/Termin. Trainingsort ist das Dorfgemeinschaftshaus Ihn. Über neue Gesichter, auch aus den Nachbarorten, würden wir uns sehr freuen.

TUW Kerlingen

Der Trimm- und Wanderverein Kerlingen nimmt im August und September 2015 an folgenden IVV Wanderungen teil:

August

1./2. Sulzbach

2. Ettelbrück (L)

9./10. Schmelz

14./15. Kerlingen

15./16. Auersmacher

16. Larochette (F)

22./23. Bubach

23. Grosbliederstroff (F)

29./30. Uchtelfangen

30. Carling (F)

September

5./6. Karlsbrunn

12./13. Ensheim

13. Dudelange (L)

19./20. Ford SLS

26./27. Siersburg

SV Wallerfangen

Testspiele

FC Rastpfuhl - SV Wallerfangen 0:4

Tore: Kevin Feiersinger (1x), Blazey Moranski (2 x), Eigentor
Souverän beherrschte die Mannschaft des SVW diese Partie gegen den Landesligisten. Trainer Hajrullah Muni lobte seine Spieler sehr, vor allem, da diese Partie siegreich ohne Gegentor ausfiel. Laut Muni war dies „das beste Spiel“, das die Mannschaft bis jetzt in der Testspiel - Phase absolviert hatte.

SV Wallerfangen bei der diesjährigen Kirmes

Die Spieler und der Vorstand des SV Wallerfangen hatten ein anstrengendes Wochenende.

Es galt 3 Freundschaftsspiele zu bestreiten. Außerdem war der SVW an der diesjährigen Kirmes wieder mit einem Bierstand und zusätzlich mit einem Essensstand vertreten. An dieser Stelle nochmals ein herzliches Dankeschön an alle Helferinnen und Helfer!



Unser Betreuer Lothar Balge und die SVW Spieler Kevin Feiersinger und Marc Klein!

SV Wallerfangen - VfB Heusweiler 6:2

Tore: Kevin Feiersinger (2x), Blazey Moranski (2x), Haci Ülgi, Mehmet Karakilinc

Etwas ungewohnt für uns war das frühe Führungstor des Gegners, das absolut vermeidbar gewesen wäre. Dadurch aufgeschreckt mobilisierten wir alle Kräfte und legten gewaltig an Tempo und Spieleifer zu. Belohnt wurde unser Einsatz mit 6 Treffern.

Unseren Gäste gelang noch ein Anschlussstor. Doch unser Sieg war, dank einer soliden Mannschaftsleistung, unangefochten.

FC Elm - SV Wallerfangen 5:0

Tore: Mustafa Karaoglan, Halim Aslan, Emre Gülün, Murat Efe, Hajrullah Muni

Bei dem von Stella Sud veranstalteten Turnier liefen wir auch mit einer Auswahl aus Spielern der ersten und zweiten Mannschaft auf. Wir konnten wiederum das Spiel von Anfang bis zum Ende dominieren. Elm war gegen uns chancenlos. Unser Trainer war auch diesmal sehr mit dem Auftreten der SVW Mannschaft zufrieden.

■ Tennisclub Blau Weiß Wallerfangen e.V. - Jugendabteilung

Sommerfreizeit 2015

Es ist wieder soweit. Wir freuen uns auf Eure Anmeldungen.

TENNISCAMP WALLERFANGEN		ANMELDUNG
2015		
Hallo liebe Kinder und Jugendliche, Hallo liebe Eltern		
Auch in diesem Jahr findet wieder das Tenniscamp des TC Wallerfangens statt. Es wird ein abwechslungsreiches Programm angeboten, wie zum Beispiel Tennistraining, Schwimmbadbesuch, Nachtwanderung, Kino, Kletterpark, Drachenboot fahren ...		Hiermit melde ich meine Tochter / meinen Sohn zum Tenniscamp 2015 verbindlich an
Am Samstag, den 29.08.2015 findet ab 18 Uhr unser gemeinsamer Abschlussabend statt, zu dem alle Eltern und Verwandten herzlich eingeladen sind. Zunächst besteht die Möglichkeit gegen die Kinder Tennis zu spielen und anschließend wird gegrillt (Grillgut bitte selbst mitbringen, Teller und Besteck werden zur Verfügung gestellt).		nur mit Anzahlung von 50 €
WO?	Tennisanlage Wallerfangen Blaulochstraße 100a	Vorname:
WANN?	5. Ferienwoche von Mi 26.08.15 ab 14 Uhr bis So 30.08.15	Nachname:
WER?	alle, die Lust an Tennis und Spaß daran haben, sind herzlich eingeladen teilzunehmen	Straße:
KOSTEN?	für Vereinsmitglieder: 85 € für Nicht-Mitglieder: 115 €	PLZ / Ort:
Die Preise sind jeweils inklusive Verpflegung, Eintritte und Camp-Shirt. Anmeldung bis spätestens Freitag 31.07.2015 abgeben		Telefon:
Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an: Achim Kleinbauer: 0177/6333891 Sandrine Boudot: 0151/64318048	 (Datum / Unterschrift Erziehungsberechtigter)
		ELTERNERLAUBNIS
		Hiermit erlaube ich meiner Tochter / meinem Sohn an dem Schwimmbadbesuch und Drachenboot fahren teilzunehmen
		Mein Kind kann schwimmen: ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>
		Vorname:
		Nachname:
	 (Datum / Unterschrift Erziehungsberechtigter)
		CAMP SHIRT
		T-Shirt Größe:

■ TTC Wallerfangen - 32. Heckenfest

In den Gesprächen der „Alt-TTC'ler“ stellte sich heraus, dass das Heckenfest zum 32. Mal stattfand. Wie in den meisten Jahren blieb der Wettergott uns holt, so dass sich über den Tag verteilt 43 Personen zum Heckenfest einfanden.



Mehrere Jugendliche hatten ihre Zelte aufgebaut und verbrachten mehr oder weniger lange Zeit in diesen. Bis lange in die Nacht, besser gesagt, bis in den frühen Morgen harrten einige am Lagerfeuer aus. Bei ausreichend Schwenker, Würstchen, Frikadellen und Getränken und

Gesprächsthemen zur neuen Saison, den kommenden Aufgaben und private Themen ließen die Zeit kurzweilig erscheinen.

Vielen Dank an die Helfer, die zum Gelingen des Festes beitrugen. Hier sind Organisationsleiter Otmar Banton, Heinz Dutt, Stefan Gauer und Reiner Marchand besonders hervorzuheben.

Die nächsten Termine:

08. August 2015 - Tischtennis-Turnier des TTC Wallerfangen
12. September 2015 - Erster Spieltag der Saison 2015/16

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter:
www.ttc-wallerfangen.de





Ernährungsführerschein in der Grundschule Wallerfangen - Abschlussprüfung

Nach 5 Übungseinheiten haben die Drittklässler der Grundschule Wallerfangen es geschafft: alle haben die Prüfung für den Ernährungsführerschein mit Bravour bestanden.

Nach der schriftlichen Prüfung unter der Aufsicht der Klassenlehrerinnen fand am 14. bzw. 15. Juni im Bistro der Schule die praktische Prüfung statt.

Innerhalb von 2 Stunden haben die Kinder mit Unterstützung durch einige Mütter verschiedene Gerichte zubereitet: Brotgesichter, einen vegetarischen Brotaufstrich, Nudelsalat, Backofenkartoffeln, Früchtequark und Bananenmilch

Mit Feuereifer wurden Kartoffeln geschält, Gemüse geputzt und kleingeschnitten, Möhren geraspelt, Bananen püriert, Brote bestrichen, Quark gerührt und Salatsoße gemixt. Alle Gerichte wurden nach ihrer Fertigstellung sehr schön dekoriert und appetitlich als großes Buffet angerichtet. Voller Stolz konnten die Kinder ihre Führerscheine entgegennehmen. Anschließend genossen alle das gemeinsame Essen.

Die von den Kindern zubereiteten Gerichte fanden großen Anklang bei den Gästen. Renner waren wie immer die Backofenkartoffeln, aus einheimischem Anbau natürlich besonders gut!

Ich bedanke mich bei den Klassenlehrerinnen, Frau Ney und Frau Uder und bei den Eltern für die Unterstützung sowie bei der Bäckerei Welling und Familie Gammel für die gespendeten Lebensmittel.



Mit Spannung erwartet: die Ausgabe der Führerscheine



Fotos: Frau Uder/Frau Ney



Alle sind mit Eifer bei der Arbeit



Ein leckeres Buffet, von den Kindern gezaubert

Dr. Jutta Dick



Gemeindewanderpokal 2015

vom 24. - 26. Juli auf dem Sportplatz des SV Wallerfangen

Gruppe 1:

SV Wallerfangen I
VfB Gisingen II
SV Düren/Bedersdorf I

Gruppe 2:

SV Wallerfangen II
VfB Gisingen I
SV Düren/Bedersdorf II

Freitag, 24.07.2015	18.00 Uhr	SV Wallerfangen I	:	VfB Gisingen II
	19.10 Uhr	SV Wallerfangen II	:	VfB Gisingen I
	20.20 Uhr	SV Wallerfangen I	:	SV Düren/Bedersdorf I

Samstag, 25.07.2015	17.00 Uhr	SV Wallerfangen II	:	SV Düren/Bedersdorf II
	18.10 Uhr	VfB Gisingen II	:	SV Düren/Bedersdorf I
	19.20 Uhr	VfB Gisingen I	:	SV Düren Bedersdorf II

Sonntag, 26.07.2015	15.30 Uhr	Sieger Gruppe 1	:	Zweiter Gruppe 2
	16.40 Uhr	Zweiter Gruppe 1	:	Sieger Gruppe 2
	17.50 Uhr	<i>Einlagespiel</i>		

Endspiel	19.30 Uhr		:	
----------	-----------	--	---	--



Umwelt

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara
- Stellv. Ortsvorsteher Manfred Ullrich, Schloßbergstr. 120, St. Barbara

GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Kompostieranlage im Gemeindebezirk Rehlingen, Gewerbegebiet Zur Schleuse (Zufahrt über Nordstraße)

Öffnungszeiten: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Freitag von 9:00 bis 18:00 Uhr
- Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Straßenbeleuchtungsanlagen

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **Energis GmbH** zuständig ist.

Bei Störungen ist die Energis unter der Telefonnummer: 06831/931-0 oder über Email unter www.service@energis.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die Energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Entsorgungsverband Saar

Wichtige Informationen zur Sperrmüllentsorgung

Sperrmüll kann in den Kommunen, in denen der Entsorgungsverband Saar für die Entsorgung des Hausmülls verantwortlich zeichnet, an den EVS Wertstoff-Zentren kostenlos angeliefert werden (bis zu 2 Kubikmeter pro Anlieferung).

Es besteht aber auch die Möglichkeit, einen individuellen Termin für eine **Sperrmüllabholung** zu beantragen.

Bis zu 4 Kubikmeter Sperrmüll - das entspricht etwa der Größe eines Doppelbettes im Quadrat - werden mit einer **Servicegebühr in Höhe von 15 Euro** berechnet. Fällt mehr - d.h. bis zu 8 Kubikmeter - Sperrmüll an, verdoppelt sich dieser Betrag entsprechend.

Darüber hinaus muss dies bei der Beantragung des Abholtermins mitgeteilt werden, um sicherzustellen, dass das eingesetzte Entsorgungsfahrzeug über entsprechende Kapazitäten verfügt.

Werden unangemeldet mehr als 4 Kubikmeter Sperrmüll bereitgestellt, müssen nicht mitgenommene Mehrmengen bis um 20.00 Uhr des Folgetages von öffentlichen Flächen entfernt werden.

Folgende Dinge sind außerdem im Rahmen eines Abholtermins besonders zu beachten, damit die Abholung einwandfrei verlaufen kann:

- Überprüfung der Abfuhradresse auf dem Schreiben, mit dem der Termin mitgeteilt wird.
- Rechtzeitig absagen, falls der Termin nicht mehr benötigt wird. Bei nicht bereitgestelltem Sperrmüll am Abfuhrtag wird die vergebliche Anfahrt berechnet.
- Der Sperrmüll darf erst am Tag vor dem zugeteilten Abfuhrtermin bereitgestellt werden
- Der Sperrmüll muss ab 6:00 Uhr am Abfuhrtag sichtbar am Straßenrand - nicht in Einfahrten und auf Privatgrundstücken - bereitgestellt werden.
- Der bereitgestellte Sperrmüll darf nicht mit anderen Materialien (z.B. Baustoffe) vermischt sein.

Das gehört beispielsweise zum Sperrmüll:

Bettgestelle, Matratzen, Stühle, Tische, Couch, Sessel, Sofa, Kinderwagen, große Spielgeräte, Teppiche, Gardinenstangen, Regale, Schränke und Fahrräder.

Nicht mitgenommen werden:

Elektrogeräte, z.B. Fernseher, Kühlschränke und Waschmaschinen (diese können an den EVS Wertstoff-Zentren kostenlos abgegeben werden), außerdem Bauschutt, Baustellenabfälle (z.B. Bauholz, Deckenplatten, Paneelen, Isolierung, Laminat, Badkeramik), Türen, Fenster (mit und ohne Glas),

Bodenbeläge, z.B. PVC und Teppichböden.

Sperrmülltermine können beim EVS Kunden-Service-Center beantragt werden (service-abfall@evs.de, Tel. 0681/ 5000-555).

Ausnahme:

In diesen Kommunen werden die Abholtermine mit den jeweiligen kommunalen Fuhrparks direkt vereinbart: Saarlouis: Tel. 06831/ 128 820, St. Ingbert: Tel. 06894/ 13 342, Neunkirchen: Tel. 06821/ 202 654 und Homburg: Tel. 06841/ 101 914.

Umfassende Informationen zum Thema Sperrmüll gibt es auch unter www.evs.de.

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen

- St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn

- St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

Donnerstag 16.07.2015 *Unsere liebe Frau vom Berg Karmel*

18.00 Uhr Wallerfangen - Eucharistische Anbetung

Freitag der 15. Woche im Jahreskreis 17.07.2015

13.15 Uhr Gisingen - TRAUUNG

Samstag 18.07.2015

10.00 Uhr Wallerfangen - Abschlussgottesdienst

der Schulentlassklassen

16. Sonntag im Jahreskreis - *Kollekte für die Kirchen*

Samstag 18.07.2015

18.30 Uhr Ihn - Hl. Messe

mit TAUFE

Sonntag 19.07.2015

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe **Gr. 1+3** (L:Kleber) (Pfr. Thesen)

10.30 Uhr Bedersdorf - Hl. Messe *Kirmes* (Org: Seidel)

Montag 20.07.2015 *Hl. Margareta, hl. Apollinaris*

18.00 Uhr Bedersdorf - Festhochamt am Patrozinium

mitgestaltet von der Kath. Frauengemeinschaft

Mittwoch 22.07.2015 *Hl. Maria Magdalena*

17.30 Uhr Ittersdorf - Rosenkranz

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail: herbert.graeff@bistum-trier.de

Gemeindereferentin

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gem-ref@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina

Villeroystr. 7

66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarrbuero@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de.

Sekretärin:

Christine Schnubel

06831/964900

Fax: 06831/964902

Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr

Do 15.00 - 18.00 Uhr

Zum Scheidberg 42,

66798 Gisingen

pfarramt.gisingen@t-online.de

06837/91717

Fax: 06837/91718

Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius

Leidingen)

Sekretärin: Ursula Schulz

Öffnungszeiten des Büros:

Mo. 15.30 bis 17.30 Uhr

Do. 15.30 bis 17.30 Uhr

Villeroystr. 7,

66798 Wallerfangen

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

06831/643432

kigawfg@t-online.de

Öffnungszeiten: Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroystr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis 06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrer Michael Hilka 06898/7590298

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan

06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr in Saarlouis

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

Unser Service-Team

- schnell und kompetent
- Reparatur und Wartung
- Heizungen/Wärmepumpen/
Klima-/Solaranlagen
- Wasserschäden/Rohrbrüche/
Abflussverstopfungen
- Elektro-/Sanitärarbeiten



... aus Liebe zum Haus!

klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen

Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de

■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 26.07.2015, 10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis
(Pfr. Hilka)

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740
Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 26.07.2015, 10.00 - 11.45 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Ist Gott für uns eine Realität?“

Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Nehmen wir uns Jehova
zum Vorbild!“

Donnerstag, 30.07.2015, 19.00 - 20.45 Uhr

Versammlungsbibelstudium, Themen u.a.: „Jehovas unvergleichliche
Loyalität“

Anschließend: Schulkurs für Evangeliumsverkündiger, Themen u.a.:

„Welche Tipps gibt die Bibel Ehefrauen?“

Anschließend: Kurzvorträge und Tischgespräche, Themen u.a.: „Arbei-
test du daran, um Predigtendienst geschickter zu werden?“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

Parteien

■ SPD Ortsverein Ittersdorf-Düren

SPD ehrt langjährige Mitglieder

In der Generalversammlung am 28.06.2015 begrüßte der Ortsverein den
Minister für Justiz sowie Minister für Umwelt und Verbraucherschutz
Reinhold Jost.



In seinen Ausführungen erinnerte dieser an die positiven Errungenschaf-
ten in den letzten Monaten. Dies waren u.a. die Rente mit 63 und die
Einführung des Mindestlohnes. Ohne die SPD wären diese Ziele
erreicht worden. Jost wies darauf hin, dass es sich auch weiterhin lohne
in der SPD mitzumachen und sich einzusetzen. Ein wichtiges Ziel sei
es, sich dafür stark zu machen, die Wohnqualität im ländlichen Raum
zu verbessern.

Im Anschluss ehrte er folgende Mitglieder für ihre langjährige Tätigkeit und bedankte sich für deren Treue

45 Jahre Anton Brand

40 Jahre Heinz Rickert

35 Jahre Robert Klein

35 Jahre Walter Zake

30 Jahre Olaf Meyer

30 Jahre Dieter Thomaser

20 Jahre Peter Meyer

Der Vorstand

Sonstiges

■ Suchtprävention am ASG Dillingen: Rauchfrei ins Leben

Am Freitag, den 10. Juli haben unsere Schüler der 5F1 einen informativen Vortrag über Sucht- und Rauchprävention der Universität Homburg mit folgenden Programmpunkten gehört:

Die Medizin-Studenten haben zuerst durch ein Brainstorming in Erfahrung gebracht, was die Schüler schon zum Thema „Sucht“ wissen, um dann auf das Rauchen speziell eingehen zu können. Hier sammelten sie die verschiedenen Möglichkeiten des Rauchens (Zigarette, Wasserpfeife, E-Shishas, usw.), die unsere Schüler zahlreich nannten. Danach klärten sie über die Inhaltsstoffe des Tabakrauchs und die Folgen des Rauchens mit Hilfe von ausgewählten Bildimpulsen und Statistiken auf. Im Besonderen gingen sie auf Krebserkrankungen und die chronische Lungenerkrankung COPD ein. Unsere Schüler berichteten rege über persönliche Erfahrungen mit diesen Krankheiten zu berichten und stellten viele Fragen. Hieran schloss sich eine praktische Übung an, die die Schüler der 5F1 sehr beeindruckten...



Nach einer kurzen Pause diskutieren sie Sucht an sich: „Was ist Sucht, wie entsteht sie?“. Gegen Ende verglichen sie die verschiedenen Konsumformen hinsichtlich des Suchtpotential und ihrer Gefährlichkeit und gingen dabei speziell auf neuen „Rauchmethoden“ wie E-Shishas und E-Zigaretten ein, was die Schüler ganz besonders interessierte.

Wir danken nochmals Herrn Schade-Mann und seiner Kollegin Frau Himbert für den lehrreichen Vortrag, der unsere Schüler in Sachen Rauchen und Sucht umfassend aufgeklärt hat.

■ Energiesparen und Gestalt erhalten – geht das?

Auch denkmalgeschützte Gebäude können gedämmt werden

„Wärmedämmung stiehlt den Häusern Ihren Charakter.“ Viele gedämmte Häuser geben den Kritikern leider Recht. „Das Problem ist aber nicht die Dämmung an sich, sondern der mangelnde Gestaltungswille bei der Umsetzung“, urteilt Architekt und Energieberater der Verbraucherzentrale Reinhard Schneeweiß.

„Man sollte ein Haus nicht nur dämmen, sondern die Gestalt mit der Sanierung verbessern oder zumindest erhalten wollen“, fordert Schneeweiß. Wie erreicht man dieses Ziel bei historisch wertvollen Fassaden oder denkmalgeschützten Gebäuden? Der Energieberater der Verbraucherzentrale weist auf viele neue Möglichkeiten hin. Zum einen gibt es die Möglichkeit der Innendämmung. Diese greift in keiner Weise in die optische Gestalt des Hauses ein. Allerdings sind hier die bauphysikalischen Besonderheiten zu beachten, damit kein Schaden entstehen kann. Die Außenfassade muss z. B. schlagregensicher sein, in der Konstruktion sollte kein Tauwasser ausfallen, die Anschlüsse an Decken und Innenwände sind fachtechnisch richtig zu lösen. Manche Häuser stehen aber nicht unter Denkmalschutz und sollen trotzdem optisch erhalten werden. Im Saarland finden sich z. B. oft verputzte Häuser mit Sandsteingewände an den Hausecken und um die Fenster.

Möchte man hier möglichst viel erhalten, so bieten sich Hochleistungs-dämmputze an. Hierfür wird der alte Putz abgeschlagen und stattdessen ein neuer, stark dämmender Putz aufgebracht. Bereits mit 3 cm kann man erstaunliche Verbesserungen bis zu 50 Prozent erreichen. Man sieht es nicht und verliert keinen Platz innen.

Wer sich neutral, sachlich kompetent und ohne wirtschaftliche Eigeninteressen informieren lassen möchte, sollte einen Termin bei einem Energieberater der Verbraucherzentrale vereinbaren. Hier erhält man alle Informationen, die man braucht, um sich richtig zu entscheiden.

Die unabhängige Energieberatung wird gefördert durch das Bundesministerium für Wirtschaft und Energie.

Für eine persönliche Beratung in einer der 16 Energieberatungsstellen im Saarland ist eine Anmeldung erforderlich unter der bundesweiten Hotline 0800 809 802 400 oder direkt bei den Beratungsstellen.

Anmeldung zur Energieberatung in Wallerfangen im Nebengebäude des Rathauses, Fabrikplatz. Anmeldung: 06831 – 6809 81.

■ Auf den Spuren der Fledermäuse um das Naturparkdorf Gisingen

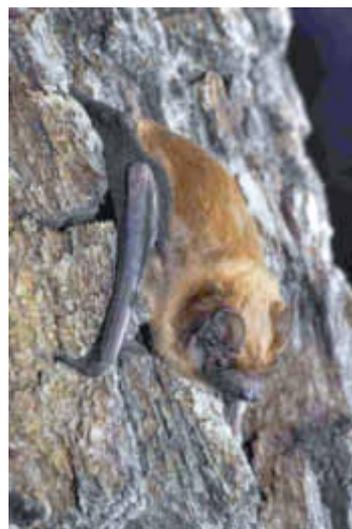


Foto: Abendsegler

Bildarchiv: Naturpark Saar-Hunsrück_
VDN Podany & Leibig

Am **Freitag, 24. Juli, 21 bis 23:30 Uhr** geht der Naturpark Saar-Hunsrück auf eine abendliche Fledermausexkursion für Familien und Kinder ab sechs Jahren in der Naturpark-Gemeinde Gisingen. Nach Einbruch der Dämmerung, wenn die Vögel ihre Schlafplätze gefunden haben, huschen aus Baumhöhlen, Mauerritzen, Gebäudespalten oder sonstigen offenen Behausungen flatternde Nachtgeister heraus, die Fledermäuse. Zusammen mit dem Naturpark-Referenten Rolf Klein gehen die Naturfans auf die Suche nach den verschiedenen Fledermausarten, den fliegenden Säugetieren der Nacht. Mit einem Ultraschalldetektor, der die Ultraschall-Laute z. B. der Wasserfledermaus, die sie durch Mund

oder Nase ausstoßen, hörbar macht, können die Teilnehmer am abendlichen Himmel die Rufe wahrnehmen und ihre spektakulären Flugmanöver im Tiefflug auf der Jagd nach Insekten beobachten.

Über das geheimnisvolle Leben der nachtaktiven Fledermäuse, deren Biologie, spannende Lebensweise und Lebensraumanspruch, Bedeutung und Schutz und ihre Jagdgewohnheiten erhalten die Teilnehmer interessante Informationen und können bei Naturerfahrungsspielen selbst erkunden. Als Ausrüstung zur Wanderung wird witterungsangepasste Kleidung, festes Schuhwerk und eine Taschenlampe empfohlen. Die Teilnahme an der Veranstaltung beträgt 4 Euro pro Kind, 6 Euro pro Erwachsenen und 12 Euro pro Familie. Der Treffpunkt wird bei Anmeldung bekannt gegeben. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Eine frühzeitige Anmeldung ist bei der Naturpark-Geschäftsstelle in Hermeskeil, Telefon 06503/9214-0 erforderlich.

Wichtiger Hinweis an alle Einsender von Digitalfotos

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Digitalfotos mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm) abgedruckt werden können. Fotos mit einer geringeren Auflösung werden nicht mehr abgedruckt, hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Ihre Redaktion

■ Kulturzentrum Bettinger Mühle Schmelz

11. Insel-Sommer-Traum

Open-Air auf der Mühleninsel

In diesem Jahr findet bereits zum 11. Mal der „Insel – Sommer – Traum“ auf unserer idyllischen Mühleninsel statt. Wie gewohnt wird jeden Donnerstag in den Sommerferien ab 19.30 Uhr Musik & Unterhaltung der verschiedensten Stilrichtungen geboten. Außerdem findet am Sonntag, 02. August um 18.00 Uhr das alljährliche Konzert der „Saarburger Serenden“ statt.

Es steht wieder ein großes Festzelt zur Verfügung und für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt.

Der Startschuss zum 11. Insel – Sommer – Traum fällt am **Donnerstag, 30. Juli** mit der Band „**Time Machine**“. Die Gruppe, besteht aus 9 Herren und 2 Damen. Diese lassen musikalisch, die gute alte Zeit aus 6 Jahrzehnten (40er bis 90er Jahre) Revue passieren und die größten Hits, Oldies, Evergreens wieder aufleben.

Inzwischen hat sich die Band weit über die Grenzen des Saarlandes sowie bei Funk und Fernsehen einen guten Namen gemacht. Im November vergangenen Jahres war man bei der beliebten Fernsehsendung vom SWR „*Kaffee oder Tee*“ neben der Startänzerin Motsi Mabuse mit dabei.

Stars, Bands und Orchester wie z.B. Glenn Miller, Count Basie, James Last, Bert Kaempfert, Herp Albert, Elvis Presley, Frank Sinatra, Beatles, Shirley Bassey, Whitney Houston, Tina Turner, Gloria Gaynor, Zara Leander, Hildegard Knef, ABBA, Bluesbrothers und viele andere ... waren die absoluten „Klassiker“ der damaligen Zeit und sind es bis heute geblieben. Von unseren sogenannten Frontsängern, Axel, Andrea und Astrid wird einiges abverlangt um o.g. Interpreten gerecht zu werden. Sie tun dies mit Bravour und mit hervorragender Unterstützung der Musiker. Handgemachte Lifemusik ist für uns eine Selbstverständlichkeit. Lassen Sie sich verführen und träumen Sie von einer Zeit, die viele schöne Erinnerungen in Ihnen wach ruft und den Alltag von Hektik und Stress für ein paar Stunden vergessen lassen.

Vorankündigung:

Sonntag, 02. August – 18.00 Uhr: „Saarburger Serenaden“

Donnerstag, 06. August – 19.30 Uhr: „Arabeska“

Donnerstag, 13. August – 19.30 Uhr: „TEAMWORK“

Donnerstag, 20. August – 19.30 Uhr: „Christof Scheid & die Brühlerchen“

Donnerstag, 27. August – 19.30 Uhr: „Sait an Sait“

Donnerstag, 03. September – 19.30 Uhr: „The Gambles“

■ KEB im Kreis Saarlouis e.V.

(Dillingen/Lebach)

06831/76020 - info@keb-dillingen.de

Deutsch in den Ferien – Sprachkurs für ausländische Kinder und Jugendliche

Montags bis donnerstags. 9 bis 12 Uhr (insges. 100 Unterrichtsstunden). Ab 27. Juli.

„MORGENS AUF TOUR – ABENDS DAHEIM“

4. August: Karlsruhe – 5. August: Düsseldorf – 6. August: Freiburg – 7. August: Speyer. Mit I. Domer. Je 39 €

Fachkraft für Betreuung/ Betreuungskraft §87b SGB XI

Beginn im September. Info: A. Both, 06831/7602-3,

Lerntreff für Erwachsene am Grundbildungszentrum Lebach

Mittwochs, 15 bis 16.30 Uhr. Mit E. Hoff. Lesen – Schreiben – Rechnen – PC. Info: 06881/539404. 0 €

Selbsthilfegruppe Depression

Freitags, 18 Uhr. 1 €

Rock'n'Roll Tanzen

Mittwochs, 19.30 bis 21 Uhr. Mit T. Gelz. 8 €

Morgengymnastik

5 Montage ab 27. Juli, 9.30 bis 10.30 Uhr. Mit J. Pöppel. 30 €

Pilates am Vormittag

5 Montage ab 27. Juli, 10.30 bis 11.30 Uhr. Mit J. Pöppel. 30 €

Französisch für den Urlaub

5 Montage, 18.30 bis 20 Uhr, ab 27. Juli. Mit J. Pöppel. 30 €

Progressive Muskelentspannung nach Jacobson

7 Dienstage ab 28. Juli, 18.30 bis 20 Uhr. Mit G. Rose. 56 €

Senioren: Computer kompakt - Word, Excel, Internet und E-Mail

4 Termine Dienstag/Donnerstag, 28. und 30. Juli sowie 4. und 6. August, jeweils 16.30 bis 18.45 Uhr. Für Teilnehmer mit Grundkenntnissen am PC. Mit A. Kreutzer. 48 €

„Vive les vacances“ - Französisch am Morgen

5 Dienstage, 10 bis 11.30 Uhr, ab 28. Juli. Mit J. Pöppel. 30 €

Aktiv gegen Osteoporose

10 Dienstage ab 28. Juli, 10 bis 11 Uhr. Mit Y. Bier. 65 €

Sommer-Akademie: Malen und Zeichnen für Anfänger

Dienstag bis Donnerstag, 28. bis 30. Juli, 10 bis 15.30 Uhr. Mit Z. Wilhelm. 120 €

- Anzeige -

12. Straßenmusikfestival in Ottweiler am 25. Juli 2015

**Musik verzaubert
die Ottweiler Altstadt
Samstag von 18 bis 23 Uhr
Rock/Pop/Klassik
Über 100 super Musiker aus
ganz Deutschland kommen
nach Ottweiler!**



Kreative Schreibwerkstatt

Dienstag, 28. Juli, 17 bis 19.15 Uhr. Mit C. Sinnwell-Backes. Kooperation mit der Stadtbibliothek Dillingen. 10 €

„Giornata Italiana“ - Ein Tag mit Italienisch

Mittwoch, 29. Juli, 9.30 bis 17 Uhr. Mit M. Lovisa und Gästen aus Italien. 45 € inkl. Mittagessen.

Französisch-Auffrischkurs

5 Termine mittwochs, 18 bis 19.30 Uhr, ab 29. Juli. Mit J. Pöppel. 30 €

Sommer-Akademie: Bessere Kommunikation im Alltag und Beruf?

Donnerstag, 30. Juli, 9.30 bis 15.30 Uhr. Mit Alexandra Karr-Meng. 89 € inkl. Verpflegung

Literarische Sommernacht

Donnerstag, 30. Juli, 19 Uhr. Jeder kann, keiner muss lesen. 0 €

Sommer-Akademie: Autogenes Training an zwei Vormittagen

Freitag/Samstag, 31. Juli/1. August, 9.30 bis 12 Uhr. Mit Prof. Dr. K.-H. Hay. 60 €

Weiterbildung erfolgreich meistern - Selbstorganisiertes und individuelles Lernen

Freitag, 31. Juli, 18 bis 20.15 Uhr. Mit F. Fritzen. 19 €

Tanzen im Sommer: Salsa, Merengue, Bachata

Freitag, 31. Juli, 19.30 bis 21 Uhr. Mit T. Gelz. 8 €

Italienische Gesprächsrunde

Samstag, 1. August, 10 bis 12.15 Uhr. Mit M. Lovisa. 7 €

Handpuppentraining

Samstag, 1. August, 9 bis 16 Uhr. Mit A. Wohlauf. 75 € mit Verpflegung

Sommer-Akademie: Wie fertige ich ein Stuhlgeflecht?

Samstag, 1. August, 10 bis 17 Uhr. Mit S. Vondruska. Materialabsprache: 0160/8739324. 25 €

Sommer-Akademie: Akt zeichnen und malen

Samstag/Sonntag, 1./2. August, 10 bis 15.45 Uhr. Mit J. Munz. 120 € inkl. Honorar für das weibliche Modell.

Sommer-Akademie: „Tut mir gut“ - Vier Tage der körperlichen und psychischen Selbsterfahrung

3. bis 6. August, 9.30 bis 12 Uhr und 14.30 bis 17 Uhr. Mit Prof. Dr. K.-H. Hay und C. Rach. 240 € inkl. Verpflegung. Anmeldeschluss: 27. Juli

Nähen für Groß und Klein

Montag bis Mittwoch, 3. bis 5. August, 10 bis 13.45 Uhr. Mit R. Engeldinger. Materialabsprache: 06831/707449. 42 €

Wie funktionieren Computer und das Internet?

Montag, 3. August, 9.30 bis 16.15 Uhr. Mit Dr. B. Schmitt. 55 €

Englische Gesprächsrunde

Montag, 3. August, 19 bis 20.30 Uhr. Mit N. Kowalski. 7 €

DILLINGER KINO MONTAG

Montag, 3. August, 20 Uhr, KEB@Punkt, Kelkelstraße 4. Eintritt frei.

Sommerliche Schnellgerichte für zwei

Dienstag, 4. August, 18.30 bis 21.30 Uhr. Mit E. Diehl. 10 € plus Lebensmittelumlage.

Sommer-Akademie für Bildende Kunst: Körper- und Kopfstudien

Dienstag bis Donnerstag, 4. bis 6. August, 10 bis 15.30 Uhr. Mit Z. Wilhelm. 120 € inkl. Verpflegung.

Senioren: Onlinerland-Internet-Treff mit Tablet-Computern

Mittwoch, 5. August, 10 bis 12 Uhr. KEB in Lebach. Onlinerland Saar. 0 €



Familienanzeigen

in Ihrem Mitteilungsblatt

Foto: Marlies Schwarzin / pixelio.de

H&S Natursteinprodukte GmbH



Eigene Herstellung von:

- GRABMALE & ZUBEHÖR
- INNEN- & AUßENTREPPEN
- FENSTERBÄNKE, TISCHE
- KÜCHENARBEITSPLATTEN

Treppenstraße 45, Wadgassen, ☎ 06834-460381

Steine aus der Natur stilvoll veredelt



Bestattungsinstitut Michael Heitz

- Hilfe und Beratung im Trauerfall
- Jederzeit sofort für Sie erreichbar
- Erledigung sämtlicher Belange und Formalitäten
- Persönliche Betreuung und Beratung, auch gerne bei Ihnen zu Hause

Tel. 06836/4300 – Differter Str. 59 – 66802 Überherrn

TRAUER mitTEILEN

STELLENMARKT

aktuell
 Bildung Beruf Erfolg Zukunft
 Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort oder später examinierte Pflegekräfte aus dem Raum Merzig und Saarlouis

Pflegedienst Patricia Zangerle-Wagner

Kranken-, Alten- und Behindertenpflege
 BeckingerStr. 28a
 66780 Rehlingen-Siersburg
 06835-4264



Anzeige

IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche



Immobilien Anzeigenannahme 065 02 / 9147-0

Ist Ihnen Ihr Haus zu groß geworden oder wollen Sie sich verändern?

Wir suchen dringend **Häuser und Wohnungen**
 Kostenlose Objektbewertung. Nutzen Sie unsere 30-jährige Erfahrung.

Immobilien Roschel • Püttlingen • Tel.: 0 68 98 / 68 96 96

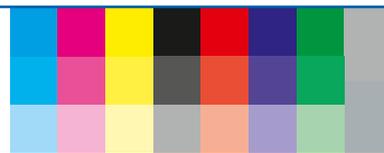
WENN IHRE...

...Wohnung langsam zu klein wird.
 Sie wollen umziehen?

Ihr Mitteilungsblatt hilft!



Farbe macht gute Laune!!!



Entspannen Wandern
 Relaxen Strand
 Sonne **URLAUB**
 Camping Genießen
Wallerfangen
 Freude **DEUTSCHLAND**
 Feiern **MUSEEN**



Reisemagazine

Ihr Erfolg ist unser Anspruch!



Werben Sie in Ihren Mitteilungsblättern.

- Anzeigenwerbung
- Sonderbeilagen
- Privat- und Geschäftsanzeigen

Informieren Sie sich unverbindlich!

Harald Lesch

Fon: 01 72 / 5 46 40 20
Fax: 0 65 02 / 91 47-2 48
E-Mail: h.lesch@wittich-foehren.de
Adresse: Europaallee 2 · 54343 Föhren

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
 Heimat- und Bürgerzeitungen





**Industriefläche
GI LISDORFER BERG**
Saarlouis / Zubringer A8

Ihr Unternehmen wächst und sucht einen attraktiven Standort? Wir bieten Ihnen voll erschlossene Industrieflächen in Lisdorf. Über die B269 neu an die A8 angeschlossen: ab 6.000 m² bis 28 ha.

Interesse? Kontaktieren Sie uns:
0681/9965-257
masterplan@invest-in-saarland.de
www.masterplan-saarland.de

Dieser Plan ist ein Teil der Investitionsförderung



WIR MACHEN MEHR
ALS AMTS- UND
MITTEILUNGSBLÄTTER!
... am laufenden Band!



VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen

Europaallee 2 • 54343 Föhren
© 06502/9147-0 • Fax: 06502/9147-250
info@wittich-foehren.de
www.wittich.de

CONTAINER RITZ

SOMMERÖFFNUNGSZEITEN
Mo. - Fr. 7.00 - 12.30 Uhr und 13.30 - 18.00 Uhr
Sa. 8.00 - 14.00 Uhr



- Container 1,5 m³ - 30 m³
- Bagger- und Erdarbeiten
- Baustoffe • Aktenvernichtung
- Annahme von Abfällen
- Asbestentsorgung

Höhenstraße 9 • Reischbach - Tel.: 0 68 38 / 8 10 14

**Wasserschadensanierung • Komplettbäder
Heizung • Sanitär • Notdienst**

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

Eilige Anzeigen per E-Mail aufgeben: anzeigen@wittich-foehren.de

KARWAT Seit 1962 A. KARWAT & S. GmbH
Injektionstechnik Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de



**Be
dach
ung**

Martin Harpers

- Zimmerer- und
- Dachdeckermeister
- Bedachung
- Fassadenbau

www.martin-harpers.de
Betrieb: 66802 Altforweiler Industriegelände
Tel.: 0 68 36 - 31 16
Büro: 66798 Wlfg.-Rammelfangen Weingartstraße 9a
Tel.: 0 68 37 - 7 42 37

Reichert



Wir machen Ihren Boden begehbar!

WIR VERLEGEN Teppich, Laminat, PVC-Beläge, Parkett, Linoleum

Tel.: 0 68 31 / 6 27 60
Mobil: 01 63 / 5 37 73 79
Fax: 0 68 31 / 64 34 17
Kirchhofstr. 37
66798 Wallerfangen

Reifenservice & Autopflege

UNSERE LEISTUNGEN:

- KFZ-Aufbereitung
- Ozonbehandlung
- Reifenservice
- Einlagerung
- Scheibentönung
- Hol- & Bringservice



H. Klein „KFZ-Aufbereitung“ • Im Pflegecenter Felsberg
Metzerstraße 52 • 66802 Felsberg • Tel. 0 68 37 / 90 91 20

**BROSCHÜREN
DRUCKEN & SPAREN**

*DIN A4 Broschüren, 16-seitig, drahtgeheftet, 4/4-farbig, 135g/m² Bilderdruckpapier

Bei einer Bestellmenge von 5.000 Stück inkl. MwSt. und Versand

DIN A4 Broschüren schon ab 18 Cent pro Stück!*

Jetzt bestellen unter:
www.lw-flyerdruck.de

W-flyerdruck.de Verlag + Druck LINUS WITTICH KG | Peter-Henlein-Str. 1 | 91301 Forchheim

ALTE GLÄSER TAUSCHEN

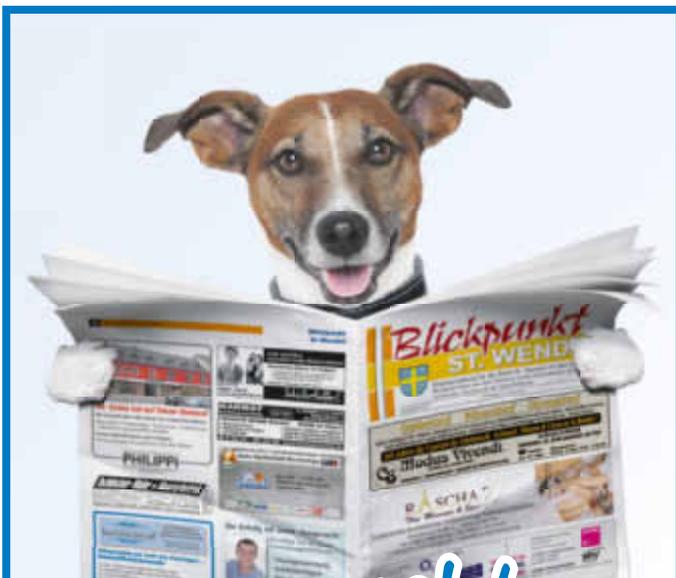
SANCO EnergieSparlsolierglas für Neubau und Renovation.



Wärmeverlust um 65% reduziert
Schnell und sauber

Geld sparen, Umwelt schonen.
Keine neuen Fensterrahmen, kein Schmutz.

GLAS LEUCHTLE
Feldstraße 32 - 66763 Dillingen - Tel. (0 68 31) 9 78 90 - www.glas-leuchtle.de



gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

www.galabau-holzwurf.de, Tel.: 06834/54970

Collectionneur Christ sucht Pelze, edle Tücher, exkl. Abendgarderobe, Gobelin-Bilder, Näh- u. Schreibmaschinen, Porzellan, Bronzefiguren, edle Uhren, Silberbesteck, Antikmöbel, Musikinstrumente, Münzen, Medaillen, Auszeichnungen, Zinn. Unverbindl. Anfahrt - disk. Abw.. Tel. 0176/79226508

Wir überspielen Super8, Videokassetten, Tonbänder, LP, MC, Fotos, Dias auf DVD. Wir filmen Ihre Feier! Computerservice! T: 06825/8006088, www.medien-puzzle.de

ROM-Flugreise
05.-09.09.2015 nur 700,- €, Transf. Flug Lux, HP, Progr.
REISE-Britz • 06881 / 962090

Grenznähe Luxemburg, sanierungsbedürftiges Apartment, ca. 55 qm, 2 ZKB, ebenerdig, altersbedingt günstig verkäuflich, geeignet für Handwerker/Betrieb, Tel.: 06583/1481

Suche altes Hercules Mofa, das evtl. schon Jahre lang vergessen, im Keller, Garage, Schuppen rumsteht, auch wenn es nicht mehr anspringt, evtl. alte Kreidler, 50er Hercules u.a. Tel.: 06821/4016032 ab 19 Uhr o. 0152/29309496

Auto aus 1. Hand gesucht von ält. Dame od. Herrn, evtl. Corsa, Golf, Peugeot 106 od. anderes bis 1.200 €, auch ohne TÜV, bzw. längerer Stillstand in der Garage. Tel. 06821/4016032 ab 19 Uhr o. 0152/29309496

Zuverlässige Reinigungskraft nach Remich/Luxembourg gesucht, ca. 30 Std./Woche. PKW erforderlich!
Fa. CORRECT S.a r.l.
4, rue Macher, L-5550 Remich
Tel. 0 03 52 / 6 91 69 97 04

Siamkater, Alter 3 Mon., entlaufen! Kam am 11.07.15 v. Tierschutz aus span. Tötungsstelle, Micro-Chip, registriert. Bitte benachrichtigen wenn gesehen oder Aufenthaltsort bekannt. Tel.: 0162-3519537

Suche günstig Holz- und Metallbearbeitungsmaschinen wie Tischkreissäge, Hobelmaschine, Drehmaschine, Fräse, Drechselmaschine usw. 06897/9140806

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie **Modellautos**. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

Pflasterer sucht Arbeit: Verbundsteine, Randsteine, Beetplatten, Platten u. Pflaster reinigen u. neu verfügen, Reparaturarbeiten, usw. Tel.: 0152/33570557

Kaufe gebr. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

Heusw.-Eiweiler: 3 ZKB, G-WC, AR, Balkon, Bj. 2001, Stellpl., ruh. Lage, 107 qm, ab 01.08.2015, 540,- € + NK + 2 MM KT. Küchenübernahme mögl. Tel. 06806/79977 od. 600871

Baugrundstück zu verkaufen. Wadgassen/Werbeln, Am Rothenberg, ca. 877 qm, erschlossen, von privat. Telefon: 0172-1084234

Hemmersdorf, Bauplatz, 4 Ar, Südhang, ruhiges Wohngebiet, 33.000 € VB. Tel. 06835-5049039

Putzhilfe in Dauerstellung nach Lebach gesucht, 4 Std/Woche. Kurzbewerbung bitte unter Chiffre-Nr. 16950680 an Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, Postfach 1154, 54343 Föhren.

Hallo Seniorinnen und Senioren Sie brauchen Hilfe bei der Garten- und Rasenpflege oder beim Einkauf? Dann rufen Sie an. Tel. 06825-496474, Mobil 015785020933.

FLIESENLEGERMEISTER sucht Nebenbeschäftigung: Bäder, auch spezielle Angebote für Behinderte, kleine Reparatur und Naturstein. Tel.: 0152-26775854.

Putzhilfe für 1 x pro Woche - ca. 2 Std. - gesucht. Raum Illingen. Tel.: 06825-3051

BAUMFÄLLUNG
Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt,
Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Militaria, Uhren, Münzen u. Schmuck aller Art. Ganze Nachlässe. Zahle bestens. Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Hausmeisterservice M. Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Hecken-schnitt. Betreuung Mehrfamilienhäuser. Tel.: 0163/2511968

Frank Morel, Alleinunterh. Duo/Trio, Tanz- + Partymusik, deutsche/intern. Hits, 60er, 70er, 80er bis zu den Charts, Show, DJ, Tel. 06866/849

Baumfällungen u. -gipfelungen
Heckenschnitt mit Abtransport
Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74

UTH, Wohnungsauffösungen, Entrümpelungen von Haus und Hof. Tel.: 06861/9083421 od. 0151/17285336

TOM FARRELL - Musiker oder Duo - kostenlose Hörprobe nach Vereinbarung. Tel. 0151/55525779

Brennholz zu verkaufen. Tel.: 06874/183626, www.hochwaelder-brennholz.de

Dillingen-Pachten, DG-Whg. ca. 46 qm, 2 Z., WK, Bad, 1/2 Kellerr., gem. Trockenr., ab 1.9., 250 € + NK + 2 MM KT., keine Tiere, Tel. 06831-702174

Garten verwildert? Hilfe mit Abtransport bietet Norbert Jahn. Tel. 06825/48428. Auch Heckenschnitt.

Seit 25 Jahren

Treppenlifte

neu ab 3.490,- €

kostenlose Beratung vor Ort,
Partner v. Krankenkassen & Behörden

Rehamittel aller Art

z. B. Pflegebetten - Rollstühle
- Badewannenlifter - Scooter

Agesa

- kompetent
- seriös
- preisgünstig

☎ 06898 / 93398-0

Online-Anzeigensystem
rund um die Uhr
www.wittich.de **AZweb**

Ihre Private Kleinanzeige
Einfach buchen über:
www.wittich.de/Objekt10301

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr



VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten



Europaallee 2 · 54343 Föhren
Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0
Fax 0 65 02 / 91 47 - 250

Lampen aus Fabrikations-Überbeständen
SUPER GÜNSTIG
LAMPEN KAISER GmbH
 St. Wendel - Tholeyer Str. 56 - Tel. 0 68 51 / 66 74
 Dillingen - Friedrich-Ebert-Str. 75 - Tel. 0 68 31 / 7 37 02

Seit über 100 Jahren für Sie da
Bestattungen Ritter
 Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76
 Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

Wir helfen Ihnen im Trauerfall
 Erd- u. Feuerbestattungen
Bestattungen LOUIA
 Wallerfangen • Tel.: 0 68 31 - 6 03 59

ENTSORGUNGSFACHBETRIEB
 Wir sind auch samstags für Sie da!
 Entsorgung | Recycling
Gebt uns den Rest vom Fest!
 3 bis 42 m³ 0 68 31 / 12 702 66
 Für kleinere Abfallmengen erhalten Sie unseren „Drecksack“ (bis 1 m³ Bauschutt/Müll)
 Güterbahnhofstrasse 2
 66740 Saarlouis
 Tel.: 0 68 31 / 12 702 66
 info@utg-entsorgung.de
 www.utg-entsorgung.de

AYNUR Eigene Schweißerei!
 | COSKUN MODE |
20 % auf alles !
 – SOLANGE VORRAT REICHT –
 Hauptstr. 44 • 66798 Wallerfangen • Tel.: 06831/60555

Geschäftsanzeigen online buchen: Registrieren Sie sich jetzt unter „meinWITTICH“ bei www.wittich.de

UTE'S DIE RICHTIGE ADRESSE
 MENÜ FÜR FEIERN
 & JEDLICHER ART
 PARTYSERVICE
 UTE KLÖSEL • BLAUFELSSTR. 14
 66798 ST. BARBARA
 TEL. 06831/62403
 HANDY 0173/3088412

Was ist Ihre Immobilie wert? €
 Eine wichtige Frage, um Fehlentscheidungen beim Kauf (z. B. Kaufpreisüberprüfung, Mängelbegutachtung) oder Verkauf zu vermeiden, für gerechte Vermögensaufteilung bei Erbschaften und Ehescheidungen, für gerichtliche, behördliche, steuerliche (z. B. Erbschaftsbesteuerung) oder private Zwecke.
Unabhängige und objektive Immobilienbewertungen. INFO und BERATUNG:
 Sachverständigenbüro BüD Lauer; www.bued-lauer.de; Tel. 06872-888227

Das Traditionshaus in Beckingen
NACH 50 JAHREN:
TOTAL RÄUMUNGS-VERKAUF
DIE PREIS-SENSATION IM SAARLAND!



Unsere Orient- und Design-Teppich-Abteilung gehört zu den Größten.
 Alle Maße und Qualitäten zu **NIEDRIGSTPREISEN**.
DIE RÄUMUNG LÄUFT AUF VOLLEN TOUREN, NUTZEN SIE DIE BEGRENZTE ZEIT.
 Unser Zusatz-Service: **Wir nehmen Ihren alten Teppich in Zahlung!**

DIESE PREISE UNGLAUBLICH ABER WAHR!

Susanne Werding
 Ihr Möbel- und Teppichhaus im Trend der Zeit
 Öffnungszeiten: Mo - Fr: 09.00 - 18.30 h • Sa: 09.00 - 14.00 h
 Talstraße 266 • 66701 Beckingen
 Tel.: +49 (0) 6835 / 2113
www.susanne-werding.de

Kommen Sie zu einer der größten TV-SESSEL-AUSSTELLUNG IN SAAR-LOR-LUX

TV-SESSEL TOTAL SPAR-WOCHEN

Auf Lager und sofort lieferbar!



Vollservicepreis

FERNSEHSESSEL verstellbar durch Körperdruck. 267980
Vorher ~~799,-~~
JETZT 399,-



FERNSEHSESSEL Inkl. Liegefunktion und elektr. Aufstehhilfe. Verschiedene Farben erhältlich. 252388

Auf Lager und sofort lieferbar!

JETZT Vollservicepreis

Vorher ~~899,-~~
449,-



TV SESSEL Elektr. verstellbar mit Liegefunktion und Aufstehhilfe. 265068

Auf Lager und sofort lieferbar!

Vorher ~~649,-~~
JETZT 499,-
Abholpreis

SCHNELL-LIEFERSERVICE
innerhalb von **24 Stunden!**
Gültig für vorrätige Ware!

FERNSEHSESSEL 268000/001/002/ mit Liegefunktion und elektr. Aufstehhilfe. In verschiedenen Farben erhältlich. **Nur so lange Vorrat reicht!**



Vorher ~~999,-~~

JETZT 499,-
Vollservicepreis

Auf Lager und sofort lieferbar!

FINANZIERUNG
ab **0,0% ZINSEN** effektiver Jahreszins
bei bis zu **72 Monaten Laufzeit**
Ab einem Einkaufswert von 250,- Euro.

FERNSEHSESSEL mit Liegefunktion und elektr. Aufstehhilfe. 268003



Vorher ~~1249,-~~

JETZT 599,-
Vollservicepreis

Auf Lager und sofort lieferbar!

FERNSEHSESSEL 267977 mit Liegefunktion und elektr. Aufstehhilfe. 267977



JETZT 599,-
Vollservicepreis

Vorher ~~1249,-~~

FERNSEHSESSEL Verschiedene Farben und Ausführungen (Artikel nicht in allen Farben und Ausf. vorrätig)



Auf Lager und sofort lieferbar!

Vorher ~~ab 1.998,-~~

JETZT ab 999,-
Vollservicepreis



1-motorig mit Aufstehhilfe!

MÜLLER

Möbel, Küchen, Teppiche und vieles mehr!
Möbel Müller GmbH & Co. KG · Am Schützenhof 1 / An der B51 · Tel.: 06831 / 763 0
66763 Dillingen · info@moebel-mueller.com · www.moebel-mueller.com

Öffnungszeiten: Mo - Fr 10 - 19 Uhr, Sa 9.30 - 18 Uhr

30 Stressless-Sessel
bis zu **80% reduziert!**
SOFORT LIEFERBAR!

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten! YES Werbeagentur - Juli 2015